

La Seu i Sant Julià convoquen per al dia 9 la nova travessa transfronterera

M. S. LA SEU D'URGELL

■ L'Ajuntament de la Seu d'Urgell i el Comú de Sant Julià de Lòria han convocat per a dissabte de la setmana que ve, 9 de novembre, la primera edició de la travessa transfronterera Camí de Retrobament. Es tracta d'una cursa de muntanya oberta a tots els públics que unirà les dues poblacions amb un re-

corregut de 26 quilòmetres i que compta amb un total de 1.981 metres de desnivell. La travessa, que es farà en sentit ascendent, passarà per Llírt, Estamariu, Bescaran, la Rabassa Naturlandia, Auvinyà i Aixirivall fins arribar a Sant Julià de Lòria. El projecte ha nascut a l'entorn del programa Fer de la frontera un Camí cap a la

Formació (FFCF), inclòs en el Programa Operatiu França-Espanya-Andorra (POCTEA) i que està subvencionat per fons FEDER de la Unió Europea. Els aficionats a les curses de muntanya que hi vulguin participar s'han d'inscriure a la web *transfronterera.com*. La inscripció en aquesta competició té un preu de 15 euros.



Albert Batalla, amb els dirigents de Sant Julià, presenta la cursa

02/11/2013 pag. 57

ENSENYAMENT

L'institut La Valira entrarà en funcionament el curs vinent

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

El director territorial del Departament d'Ensenyament a Lleida, Miquel Àngel Cullerés, i l'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, han anunciat que les obres de construcció del nou institut públic de secundària La Valira estan a punt de començar i que està previst que entri en funcionament el curs 2014-2015. L'anunci s'ha fet després del replantejament de les obres que es va fer fa tres anys, i de les dificultats que hi ha hagut per trobar el finançament necessari, de 3,7 milions d'euros, per tirar endavant el que serà el segon centre públic de secundària de la ciutat. Les obres de construcció de l'institut s'iniciaran de manera «imminent» i s'espera que estiguin enllestides al maig del 2014, segons s'ha informat en un acte públic. L'equipament, que costa 3,7 milions d'euros, estarà situat al parc de l'Horta del Valira, tindrà uns 100.000 metres quadrats d'espai total, i una superfície útil interior de 2.900 metres quadrats. Serà un edifici pensat per encabir un institut però amb flexibilitat perquè pugui acollir alumnat de primària. =

01/11/2013

el periòdic
d'ANDORRA

Ensenyament promet a la Seu que iniciará de seguida les obres del nou institut

M. S. LA SEU D'URGELL

■ El departament d'Ensenyament i l'Ajuntament han anunciat la intenció d'iniciar el més aviat possible les obres del segon institut de la capital urgellenca. El director territorial del departament d'Ensenyament a Lleida, Miquel Àngel Cullerés, i l'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, han anunciat que estan a punt de començar les obres de construcció d'un centre, que es dirà La Valira i ha de permetre alliberar espai a l'actual institut Joan Brudieu. Segons la previsió dels dos dirigents polítics, les obres començarien de manera immediata i podrien estar finalitzades el mes de maig de l'any que ve, a fi i efecte que es pogués estrenar l'edifici per al pròxim curs. L'anunci soluciona la petició de les cent famílies que actualment porten els nens a l'escola La Valira, un centre que ara és de forma provisional al centre de la Seu. L'any 2011 el departament va haver de replantejar el projecte de construcció de l'escola de primària la Valira pel canvi en la tendència de la demografia a la capital urgellenca. Ara, el nou projecte permetrà tenir un segon institut, que acollirà els nens de l'escola i, alhora, solucionar la saturació que viu el Joan Brudieu. L'alcalde, Albert Batalla, ha lloat la inversió.

02/11/2013
regió 7

ACORDS COL·LABORACIÓ

Andorra i la Seu, units en projectes de joventut

CYNTHIA SANS

[LA SEU D'URGELL] L'ajuntament de la Seu, el consell de l'Alt Urgell i el Comú de Sant Julià de Lòria d'Andorra van firmar aquesta setmana un conveni de col·laboració en matèria de joventut que permetrà impulsar projectes d'interès comú, organitzar activitats conjuntes que fomen-

tin la investigació en matèria jove, organitzar seminaris i cursos de formació en el lleure o la cessió de recursos i instal·lacions.

L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va manifestar que "unir els recursos d'un i l'altre costat de la frontera permetrà donar un millor servei als nostres joves".

02/11/2013 segre

L'Alt Urgell, la Seu i Sant Julià signen un conveni

■ L'Ajuntament de la Seu d'Urgell i el Consell Comarcal de l'Alt Urgell han signat un acord de col·laboració amb el Comú de Sant Julià de Lòria, a Andorra, per la prestació de serveis de joventut. L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, ha argumentat que el conveni «és fruit del vincle espontani, ja existent, entre ambdues poblacions a banda i banda de la frontera, i especialment entre la gent jove; Creiem que era bo aprofundir en aquesta relació, posant-t'ho damunt del paper que de forma natural i espontània ja s'anava realitzant des de feia temps». La col·laboració ja existia amb, per exemple, l'intercanvi de grups de música, la formació en el lleure o l'organització d'activitats culturals.

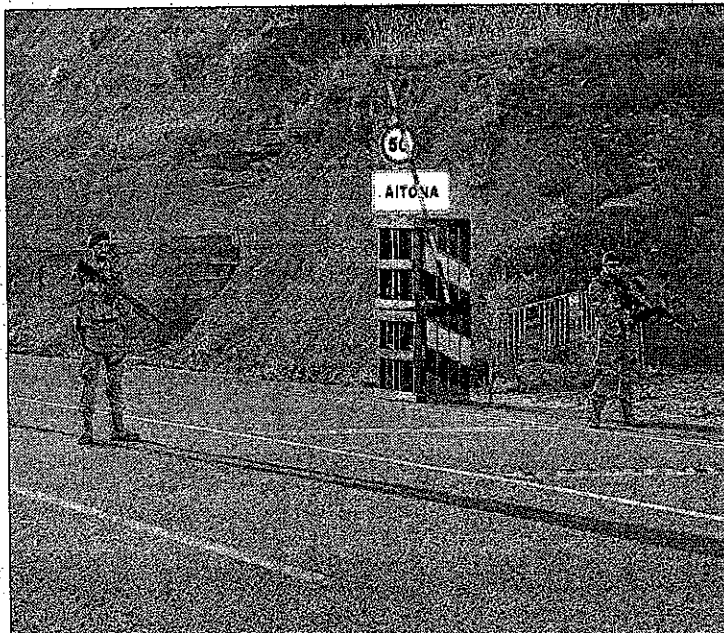
03/11/2013 regió 7

Mercat d'Intercanvi a la Seu d'Urgell el 16

LA SEU | El pròxim dissabte 16 tindrà lloc a la Seu d'Urgell una nova edició del Mercat de l'Intercanvi. Els interessats a participar-hi i sol·licitar metres per a les seues parades ja es poden dirigir a l'ajuntament per demanar informació. Dies abans es farà una reunió per concretar.

04/11/2013 *sege*

CYNTHIA SANS



Diversos visitants passen per la Sala dels Horrors de la Seu (esq.). A la dreta, dos actors vestits de militars vigilen Aitona.

Nits terrorífiques a la Seu d'Urgell i Aitona

Els amants del terror tenien aquest cap de setmana una cita ineludible a la Seu d'Urgell i Aitona. A la capital de l'Alt Urgell, el programa d'activitats relacionades amb Tots Sants

d'aquest any va comptar amb la Sala dels Horrors com a principal novetat. Organitzada durant tres dies pel grup de Diablers de l'Alt Urgell, la iniciativa va comptar amb un èxit

inesperat de públic. Per la seua part, més de 20 persones van participar com a actors en l'organització del passatge.

També terrorífica devia ser la nit d'ahir a Aitona, on esta-

va previst que a partir de la mitjanit aquesta localitat del Segrià es convertís en l'escenari d'una invasió zombi. Hi havia més de 300 persones inscrites.

03/11/2013 Segre

Els zombis i el terror, protagonistes aquest cap de setmana a Ponent

■ Durant tot el cap de setmana continuaran les activitats relacionades amb Halloween i que donaran especial protagonisme als zombis, la por i el terror.

Es el cas d'Aitona, que demà a la nit celebrarà l'activitat Zom-

bie Aventura amb més de 300 persones inscrites.

Es tracta d'un joc on els participants s'hauran d'escapar dels zombis i a trenc d'alba podran escapar-se en un helicòpter, quatre avionetes, un globus aeros-

tàtic i quatre vehicles més. La por també serà la protagonista a Arròs, a la Val d'Aran, que presenta el quart Passatge del Terror, l'Insanity Hospital.

Aquest antic hospital abandonat, localitzat a l'antic po-

ble d'Arròs, al cap de més de 30 anys està en quarantena. D'altra banda, també estava previst que la Seu d'Urgell celebrés ahir la primera edició de la Sala del Terror, organitzada pels Diables de l'Alt Urgell.

01/11/2023 segre

**✕ Les pistes de fons
mantenen els seus preus**

| LA SEU D'URGELL | Les estacions d'esquí nòrdic mantindran aquesta temporada el preu dels forfets de dia, que seguiran costant onze euros. El de temporada costarà 110 euros i hi haurà un descompte del vint per cent si s'adquireix abans de l'1 de desembre. Per la seua part, a Mancomunitat de Municipis de l'Esquí Nòrdic està negociant acords per descomptes a les estacions franceses.

01/11/2013 segre

pirineus

IESQUÍ

Masella ofereix aquesta temporada 13 pistes per practicar l'esquí nocturn

El camp de neu cerdà es converteix en l'estació pirinenca amb més pistes il·luminades

AGÈNCIES / REDACCIÓ
ALP / LA SEU D'URGELL

L'estació d'esquí de Masella ha fet una aposta important per l'esquí nocturn i s'ha convertit en l'estació amb més pistes il·luminades per practicar aquesta modalitat de tot el Pirineu. El camp de neu ha il·luminat fins a tretze pistes, que sumen un total de deu quilòmetres i 420 metres de desnivell esquiable, des del sector de la Pleta fins al pla de Masella.

El responsable de comunicació de l'estació, Ramon Boter, va explicar que "s'han utilitzat un centenar de fanals per il·luminar les pistes". L'estació aprofitarà aquesta oferta de nit per organitzar esdeveniments nocturns com ara curses d'esquí de nit i millorarà l'oferta d'oci nocturn i gastronòmic dels caps de setmana.

A més de les tretze pistes, que estaran enllaçades per set remuntadors, l'estació també ha il·luminat l'*snowpark* de la Pleta, que tindrà tots els seus remuntadors en funcionament.

L'oferta nocturna serà di-
viendres a la tarda, des de dos
quarts de set fins a dos quarts
de nou del vespre, i dissabte,

de sis a nou. L'estació tancarà a les cinc de la tarda i quedarà una hora perquè les màquines trepitjaneu treballin a les pistes. Boter ha manifestat que "amb el treball previ de les màquines i les temperatures nocturnes baixes es mantindrà una bona qualitat de la neu".

En relació amb els abonaments, Boter ha explicat que hi haurà un forfet només nocturn per un preu de quinze euros, el forfet de dia tindrà un suplement per seguir esquiant a la nit i els de temporada tindran un preu avantatjós en el suplement de nit. La inauguració de l'esquí nocturn serà el dia 20 de desembre.

REFORÇAR LA INNIVACIÓ

A més d'aquesta inversió per il·luminar pistes, Masella ha millorat la xarxa de canons de neu i ha invertit en una màquina trepitjaneu més segura per a les zones amb més pendents de l'estació. El responsable de comunicació va recordar que "la inversió en canons és la més intangible per l'esquiador, però de les més importants ja que permet començar la temporada abans i acabar-la més tard". ■



Imatge de les proves d'il·luminació nocturna a les pistes de Masella.

Les estacions d'esquí nòrdic mantenen el preu dels forfets i encaren la nova temporada amb optimisme

Els alcaldes de la Mancomunitat de Municipis per a la Promoció de l'Esquí Nòrdic, encapçalats pel seu president i alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, encaren amb optimisme la nova temporada de neu, davant la recent baixada de temperatures i els grans gruixos de neu obtinguts en la temporada anterior. Així va quedar reflectit després de la darrera reunió que van mantenir els representants dels municipis catalans que tenen estacions d'esquí nòrdic per preparar la temporada d'esquí 2013-2014. En la

trobada es va acordar mantenir els mateixos preus dels forfets de la temporada passada, i que són vàlids per a totes les estacions d'esquí nòrdic catalanes: Aransa, Lles, Guils-Fontanera, Sant Joan de l'Em, Tuixén-la Vansa i Virós-vall Ferrera. Així, el preu del forfet de dia per a adults es manté en 11 euros, amb una reducció del 50% per a infants (de 6 a 12 anys) i per a persones majors de 65 anys. Pel que fa al forfet de temporada, també manté el mateix preu que l'any passat, és a dir, 110 euros.

*El diari BonDia
us convida a assistir a la conferència de
Santiago Niño-Becerra
en què presentarà el seu últim llibre, 'Diario del crash'*

*L'acte tindrà lloc a la sala de conferències d'AnyósPark,
el divendres 8 de novembre del 2013, a les 20.30 h.*

Places limitades

Prequem confirmació al telèfon (376) 808 888 (Virginia) o per correu electrònic, a l'adreça secretaria@bondia.ad

BONDIA © ad
BONDIA www.bondia.ad

LA NOVA TEMPORADA

Masella serà l'estació amb més pistes per practicar l'esquí nocturn

S'han il·luminat un total de 13 pistes que sumen 10 quilòmetres

EL PERIÒDIC
ALP / LA SEU D'URGELL
el Periòdic d'Andorra

L'estació d'esquí de Masella ha fet una important aposta per l'esquí nocturn i s'ha convertit en l'estació amb més pistes il·luminades per practicar l'esquí nocturn de tot el Pirineu. L'estació ha il·luminat un total de 13 pistes que sumen 10 quilòmetres i 420 metres de desnivell esquiable, des del sector de la Plaeta fins al Pla de Masella. El responsable de comunicació de l'estació, Ramon Boter, ha explicat que «s'han utilitzat un centenar de fanals per tal d'il·luminar les pistes». L'estació aprofitarà aquesta oferta de nit per tal d'organitzar esdeveniments nocturns tals com curses d'esquí de nit i millorarà l'oferta d'oci nocturn i gastronòmic dels caps de setmana.

«La gran aposta de Masella per aquesta temporada», així ha definit Boter, la inversió en esquí nocturn de una des de les estacions d'esquí pri-

ACN / FERRAN GARCIA QUERALT



► Un operari enllesteix el sistema d'il·luminació de les pistes de Masella.

Les estacions d'esquí nòrdic mantenen el forfet

► En la reunió dels membres de la Mancomunitat de Municipis per a la Promoció de l'Esquí Nòrdic es va decidir ahir mantenir els mateixos preus dels forfets de la temporada passada, i que es valdria per a totes les estacions d'esquí nòrdic catalanes: Aransa, Lles, Guils-Fontanera, Sant Joan de l'Erm, Tuixent-La Vansa i Virós-Vall Ferrera.

► Així doncs, el preu base del forfet de dia per adult és manté en els 11 euros, amb una reducció dels 50% per a infants (de 6 a 12 anys) i per a persones majors de 65 anys.

► Pel que fa al forfet de temporada també manté el mateix preu que l'any passat, és a dir, 110 euros, amb un descompte del 20% si es compra abans de l'1 de desembre. Aquest forfet de temporada permet la possibilitat d'esquiar un dia a cadascuna de les sis estacions d'esquí alpí catalanes.

vades i solvents del país. Aquesta aposta per l'esquí nocturn permetrà a l'estació allargar la jornada d'esquí als caps de setmana i suposarà una millora pels clubs d'esquí que tindran més hores per entrenar.

A més de les 13 pistes que estan enllaçades per set remuntadors l'estació també ha il·luminat l'snowpark de plaeta que tindrà tots els seus remuntadors en funcionament.

BONA QUALITAT // L'oferta nocturna serà de divendres a la tarda, de dos quarts de set a dos quarts de nou, i dissabte, de sis a nou. L'estació tancarà a les cinc de la tarda i quedarà una hora per a que les màquines trepitjaneu treballin a les pistes. Boter ha manifestat que «amb el treball previ de les màquines i les temperatures nocturnes baixes es mantindrà una bona qualitat de la neu».

En relació als forfets, Boter, ha explicat que hi haurà un forfet nòrdic nocturn per un preu de 15 euros, el forfet de dia tindrà un suplement per seguir esquiant a les nits i els de temporada tindran un preu avançatjós en el suplement de nit. La inauguració de l'esquí nocturn serà el dia 20 de desembre, informa l'ACN.

A més d'aquesta inversió en il·luminar pistes, Masella, ha millorat la xarxa de canons de neu i ha invertit en una màquina trepitja-neu més segura per a les zones amb més pendents de l'estació. Boter ha dit que «la inversió en canons és la més intangible per l'esquiador, però de les més importants ja que permet començar la temporada abans i acabar-la més tard».

Carme Carbonell i Zósimo González

MEMBRES DE LA JUNTA LOCAL DE L'AECC A LA SEU

>Ajudar els malalts a dur una vida digna
Han estat escollits vicepresidenta i president de l'Associació Espanyola Contra el Càncer (ABCC) a la Seu, on fa anys que ajuden els malalts i les seves famílies a sortir-se'n.

“El càncer encara és una malaltia tabú”

MIQUEL VIGO
de
prop

Fa tot just dues setmanes va ser el Dia mundial contra el càncer de mama. De quina manera hi va respondre la gent?

C. C.: Molt bé. Nosaltres sempre fem la col·lecta anual coincidint amb la Fira de Sant Ermengol, que és la manera d'arribar a més persones, i enguany s'esqueia a més aquesta data especial, que va ser un motiu afegit perquè la gent hi col·laborés.

Z. G.: A més, va ser una bona ocasió per difondre una dada que convé saber, com és que el càncer de mama afecta sobretot les dones, però també els homes, amb l'agreujant que en els homes costa més de detectar i sovint quan es diagnostica ja és massa tard.

La incidència és igual en homes

que en dones?

Z. G.: En els homes no és tan freqüent, però a la Seu ja hem tingut tres casos.

Com canalitzen els diners que recapten?

Z. G.: La recaptació s'envia a Lleida, que és d'on depèn la nostra junta local. Aleshores, quan alguna persona ens demana ajuda l'adrecem a l'assistent social perquè avaluï el cas, i en funció d'aquesta avaluació demanem a Lleida el que ens cal per atendre'l.

C. C.: Cal dir també que l'ajuda que prestem no és només econòmica. També donem assistència psicològica, si és el cas, o suport a les famílies que s'han de desplaçar amb el malalt. Pròximament també tindrem un logopeda per ajudar les persones que han estat tractades de càncer al coll.

En què consisteix el suport a les famílies?

C. C.: Per exemple, pot ser una ajuda econòmica, perquè hi ha famílies que no poden fer front al cost del tractament, o pot consistir també a facilitar-los allotja-



ment si s'han de desplaçar amb el malalt. Cal tenir present que molts malalts són nens.

Z. G.: L'associació té pïsos tutelats perquè els nens no estiguin massa temps ingressats. Normalment, el comparteixen dues famílies, per tal que els fills juguin entre ells i se'ls faci menys feixuga la malaltia.

C. C.: Intenim que les persones afectades puguin viure de la manera més digna possible.

Anys enrere hi havia l'AECC i poca cosa més, però ara hi ha moltes més associacions assistencials. Els ha afectat aquesta proliferació d'entitats?

Z. G.: No, la gent està molt conscienciada del problema que suposa el càncer.

C. C.: I que pot afectar tothom. Malgrat que avui dia es cura molta més gent, el càncer encara és una malaltia tabú.

En quin sentit?

C. C.: En general, a la gent li costa dir: "tinc càncer". O que un parent en té. I més a ciutats petites, on tothom es coneix. Abans ho era més que ara, però encara costa admetre-ho.

Z. G.: Per això fa un parell d'anys vam endegar un programa de ràdio que es diu *Parlem de càncer*, perquè mitjançant testimonis, i la participació d'un metge, la gent s'adoni que el càncer es pot curar. S'emet el segon dilluns de cada mes.

M. J.

RENTING FLEXIBLE PER A EMPRESAS

A PARTIR D'UN MES

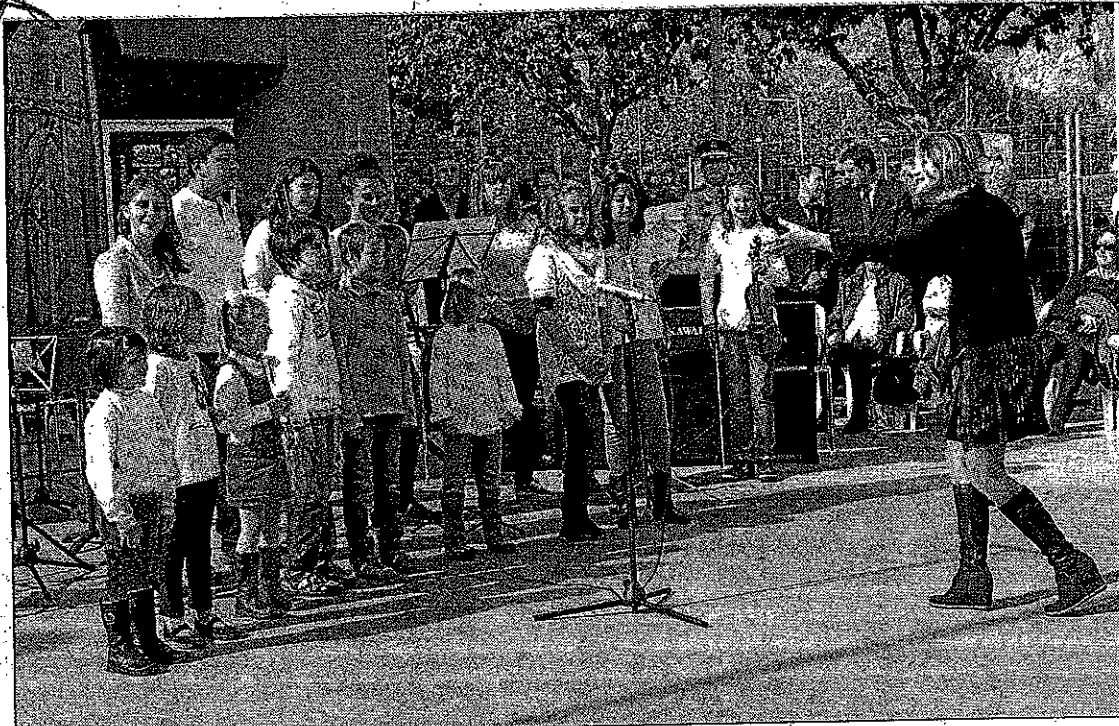
**A partir de
391,16 €/mes**

[G] no inclòs



Canal Home - Canal Comercial Illa Carlemany
 Badalona, Catalunya, Illes Balears, www.canal33.es





Un moment de l'audició dels alumnes de l'escola municipal de música d'Oliana.

Milers de persones a la fira d'Oliana

La població d'Oliana va celebrar ahir una nova edició de la Fira de Tots Sants. El bon temps va propiciar que milers de persones visitessin el certamen, que va comptar amb activitats diri-

gides a tots els públics. A part de la ja tradicional mostra ramadera o l'exposició de vehicles clàssics, la fira va comptar també amb diverses novetats com l'espai Gustum, en què els assistents

podien degustar tapes elaborades amb productes de la comarca. Els alumnes de l'escola municipal de música d'Oliana van oferir també una audició, informa Cynthia Sans.

02/11/2013 segre

La Diputació inverteix 800.000 € en el nou consultori d'Organyà

La corporació arranja també dues carreteres al municipi de Peramola

EL PERIÒDIC D'ORGANYÀ

EL PERIÒDIC D'ANDORRA

La Diputació de Lleida ha invertit 800.000 euros en el nou consultori mèdic municipal que es va inaugurar dimecres a Organyà. El nou consultori, que ocupa 300 metres quadrats, inclou tres despatxos de consulta i un espai per a pediatria. La nova infraestructura destaca per la seva eficiència energètica i per utilitzar la geotèrmia.

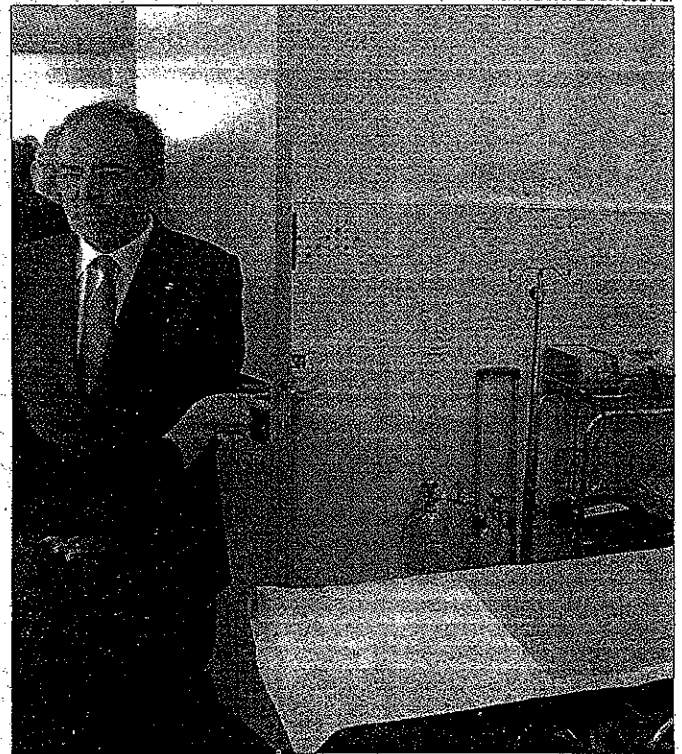
El president de la Diputació, Joan Reñé, va destacar «la importància d'aquests equipaments necessaris per als habitants del territori i sobre tot dels municipis petits per a que disposin de tots els serveis». Reñé va aprofitar per inaugurar els arranjaments que la Diputació ha fet a dues carreteres del municipi de Peramola.

QUATRE SALES // El nou edifici disposa d'uns 300 metres quadrats i inclou quatre sales d'atenció mèdica,

sala d'espera, recepció, arxiu, sala de reunions i dormitoris per als professionals de guàrdia. Cal recordar que les instal·lacions que s'utilitzaven fins a dia d'avui, tenien més de 25 anys, no comptaven amb les mesures necessàries de confidencialitat, i estaven situades entre la planta baixa i la segona planta de l'ajuntament.

CAP DE PONT DE SUERT // Reñé va manifestar també que s'invertirà un milió d'euros en la millora del CAP de Pont de Suert per tal d'ampliar i reformar el centre que dona cobertura al territori. En aquest sentit, el president, també va avançar inversions en l'hospital de la Seu d'Urgell tot i que no les va concretar.

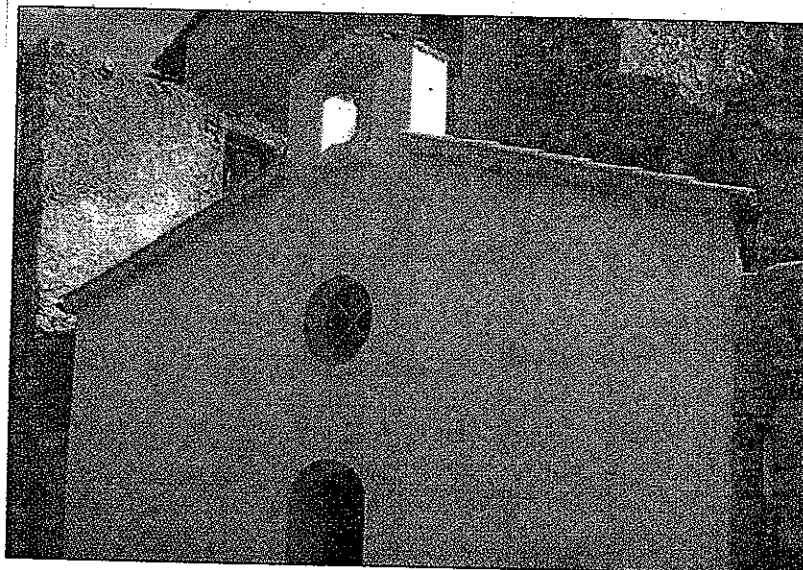
OBRES D'ARRANJAMENT // El president de la Diputació va aprofitat la visita a l'Alt Urgell per a inaugurar les obres d'arranjament de la carretera LV5118a, de la C-362 a Peramola, i de la LV5119, de la C-362 a Tragó. En aquestes obres l'ens provincial ha invertit un total de 220.000 euros. Reñé va subratllar que «aquests arranjament milloren la connectivitat dels dos municipis amb la resta de poblacions de la comarca», informa l'ACN. ≡



►► Reñé, durant la inauguració del nou consultori mèdic d'Organyà.

01/11/2013 el periòdic d'ANDORRA

INAUGURACIÓN / CELEBRACIÓN



BISBAT D'URGEL

La capilla de Sant Ermengol se encuentra en la localidad del Pont de Bar

Lista la restauración de la capilla de Sant Ermengol

PONT DE BAR • El arzobispo de Urgell, Joan-Enric Vives presidirá mañana domingo la inauguración de las obras de restauración de la capilla de Sant Ermengol, situada en la localidad de Pont de Bar (Alt Urgell).

El acto central de la celebración consistirá en una misa, al mediodía, oficiada por el arzobispo y concelebrada para el Rector de Pont de Bar, Manuel Pal. Acto seguido, está previsto que se descubra una placa conmemorativa en honor de Sant Ermengol.

La capilla se ha reconstruido para celebrar el milenario de la consagración de Sant Ermengol como obispo de Urgell, en el año 1010. La pequeña construcción de Pont de Bar fue edificada en memoria del santo en el lugar donde falleció en el año 1035, mientras supervisaba las obras de construcción del puente encima

► El arzobispo de Urgell inaugurará mañana las obras en la localidad de Pont de Bar

del río Segre para facilitar el paso de la Seu d'Urgell a la Cerdanya.

Las obras han consistido en arreglar el techo, arrebozar la fachada, repintar el interior y acabar la pared lateral. Los trabajos de reconstrucción los ha llevado a cabo el paleta Josep Campi, quien ha colocado en el absis también la reproducción de un fragmento del retablo de la Catedral de la Seu d'Urgell en la que ha esculpido el momento de la caída mortal de Sant Ermengol en el 1035.

02/11/2013 a Mañana

la tribuna

Sant Ermengol del Pont de Bar

Seguir-li les passes, significa prendre consciència del bagatge secular de l'església d'Urgell

JORDI PASQUES

Hi passem com un sospir, ben acomodats al nostre cotxe. Si anem en direcció a Cerdanya, travessarem el Segre un parell de cops: primer pel pont de Bar i després pel pont d'Ardaix. I si n'ha de fer d'anys que en aquest indret els dos ponts ajuden a passar d'una riba a altra, que un dels ponts –el de més amplitud i llum– ha donat nom al poble aplegat al seu entorn: el Pont de Bar. En passar-hi, des de la carretera, podem veure el casalt de l'abandonat quarter de la guàrdia civil i més ensotades les poques cases dempeus, de les supervivents de l'aiguat del 7 de novembre del 1982, datà fatídica, pels estralls que hi causà, al Pont de Bar. Fins aquell novembre, el poble vivia tranquil, menant la terra i el bestiar i guardant les feixes antigues, mostra de la laboriositat i la voluntat per guanyar un pam de terra en la costa dreta i pedregosa.

Però l'històric aiguat, emportant-se el pont i cases, va canviar la vida dels habitants del Pont de Bar i el destí els va portar a haver de deixar casa seva i desplaçar-se a viure al poble construït una mica més avall, on trobem el nucli del Pont de Bar nou. Justament, aquest diumenge fa 25 anys, el bisbe d'Urgell, Joan Martí, dedicava l'església del Pont de Bar nou a sant Ermengol, tal com ho llegim en l'acta de dedicació, un text bell i concís per a la història: "Acceptant, doncs, amb complaença



el prec que ens ha estat adreçat, demanant-nos de dedicar al culte diví l'església que ha estat bastida al nou poble del Pont de Bar, a les terres del Baridà, avui, tres de novembre de mil nou-cents vuitanta-vuit, hem vingut en aquest llogarret inaugurat oficialment el propi 31 de juliol, en substitució de l'antic del tot malmès en la maltempada de la nit del 7 de novembre de 1982, i acompanyat dels preveres i de la comunitat cristiana, hem oficiat solemnement l'esmentada dedicació." El bisbe Joan, sabedor de la rellevància de sant Ermengol, s'hi refereix amb lloança: "No podem deixar de consignar com ens n'és d'agradós de poder dedicar aquest nou temple a aquell predecessor nostre (1010-1035), que ens ha deixat un record històric i espiritual tan remarcable: fou indubtablement el major benefactor de la seva Església, eixamplant-ne les fronteres,

construint-hi una nova catedral, restaurant-hi la canònica amb els propis béns... i, alhora, cal tenir-lo com a veritable 'Pater Patriae' at-que Patronus, ja que sabé conduir el seu poble al grau més alt de civilització i de progrés d'aquell temps." I s'acaba l'acta, precisament, recordant la mort del sant bisbe: "Així ho decretem, signem i segellem, amb l'autenticació del nostre canceller (Mn. Jesús Castells), al Pont de Bar nou, en la data abans consignada, que correspon al 953 aniversari del traspàs forçut de sant Ermengol, tot dirigint les obres de construcció d'un pont sobre el Segre, al terme de Bar, arran del qual va néixer el veïnat antic del Pont de Bar."

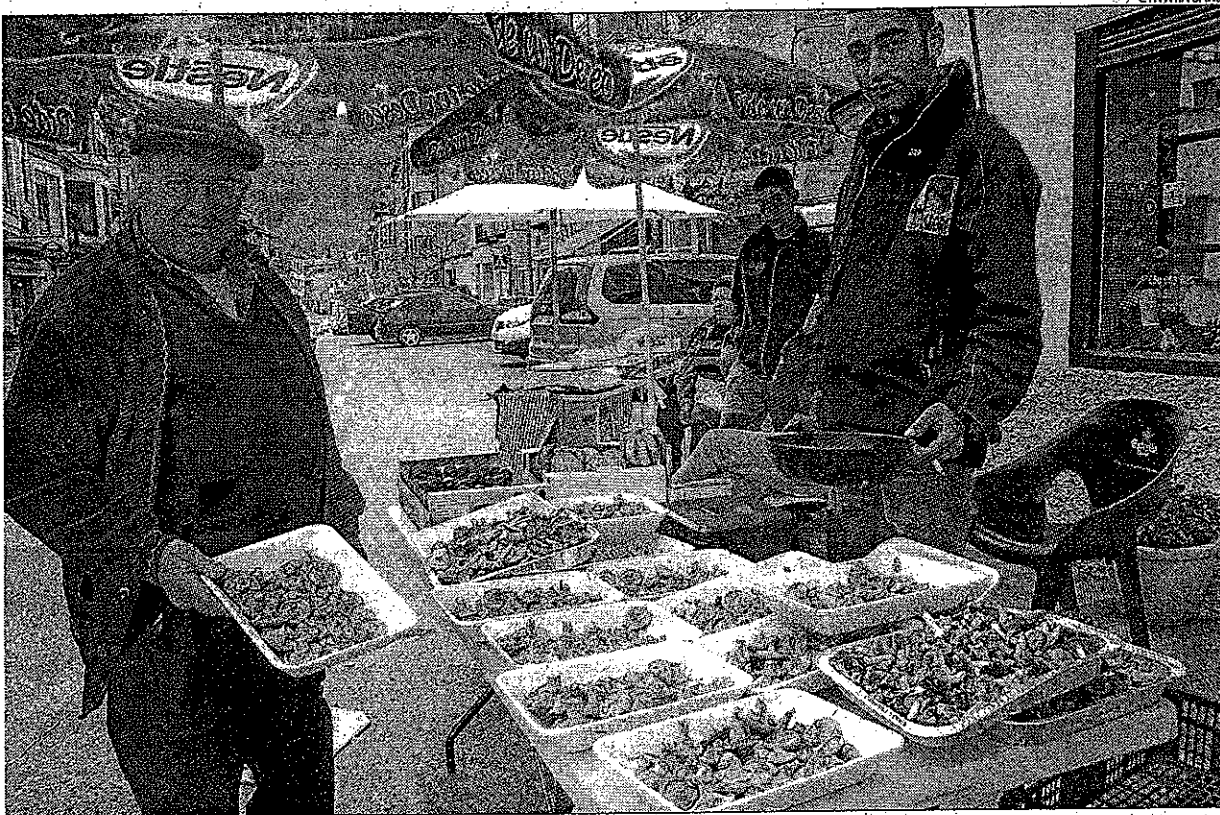
Vint-i-cinc anys després de la dedicació de l'església del Pont de Bar nou, l'actual bisbe d'Urgell, Joan-Enric, farà cap aquest diumenge al Pont de Bar, al vell, per beneir i inaugurar les obres de restauració de la capella de sant

Ermengol, molt malmesa i aperlada aquests darrers anys i ara refeta completament de teulada i façana, amb l'impuls de mossèn Manuel Pal, rector del Pont de Bar, qui ja el 2010, en el mil·lenari del sant bisbe, va proposar la restauració al capítol de canonges de la catedral i al bisbe Joan-Enric Vives, als quals els semblà bé la proposta. És per tant, un pas més en l'afermament del record a sant Ermengol, iniciat durant el mil·lenari i amb continuïtat els propers anys. Si ell fou un bisbe obridor de camins i bastidor de ponts, seguir-li les passes fent-nos presents en els llocs on obrà i pregà, significa prendre consciència del bagatge secular de l'església d'Urgell i, no tan sols això, representa aprendre a estimar més les valls pirinenques i les terres de la plana que conformen el bisbat. La familiaritat de sant Ermengol amb Cerdanya i Conflent i l'expansió cap a la Segarra, cap a Guissona i

de la mà del seu nebot, el cavaller Arnau Mir de Tost, cap a les ponentines terres de Balaguer i d'Àger, ens permet visites de viu sentiment, culturals i espirituals: a la conflentana vila d'Aiguatèbia, on va néixer; a la petita i humil església de Bajanda, on es llegí el testament sacramental del seu oncle i predecessor el bisbe Sal·la, emplaçada en un turonet des d'on podeu albirar tota la plana ceretana i la seva corona de muntanyes. A Gulls de Cerdanya; a Olopte; al mateix Pont de Bar i enfilant-nos, a Aristot, des d'on veureu el Baridà sencer; a l'altre costat de Segre, Bar i Toloriu, pobles sempre agermanats amb la serra de Cadí. I a la Seu d'Urgell, amb les velles pedres tan ben posades de claustre i catedral. I el Museu Diocesà. I més avall, els Pontarrons i els Trespons. I Organyà. I Oliana. I Turana. I Ivorra. I Guissona.

Permeteu-me acabar amb un poema inèdit de mossèn Manuel Pal, ànima de la trobada aquest diumenge al cor del Baridà. Mossèn Pal és poeta també, una mena de mossèn Cinto del bisbat d'Urgell, de molt sensible i profunda poesia, d'amor a la terra, a la seva gent, també de profunditat teològica. El poema es titula *Sant Ermengol* i fa: "Pontífex, pont entre la terra i el cel, aquí el bastires per unir riberes i fou coronament del teu gran zel. Sigues-ne avui per tots com ahir ho eres i et sigui el poble fermament fidel."



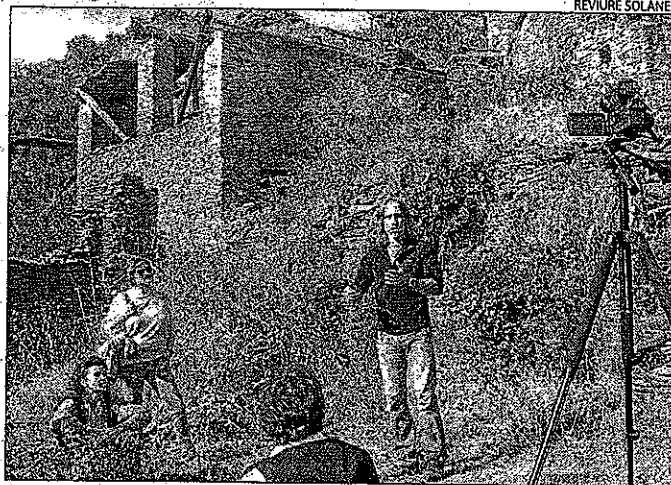


la imatge del dia

Bolets, molt soroll per res

La temporada de bolets, que es preveia com una de les millors dels últims anys per les pluges de l'estiu, ha quedat en res per la falta de precipitacions dels últims mesos. A la foto, els escassos rovellons en un punt de venda d'Organyà.

02/11/2013 segue



Jornades rurals al Solanell ■ Reviure Solanell, que promou la recuperació d'aquest poble, ha organitzat aquest cap de setmana unes jornades amb conferències.

03/11/2013 segue

Un ferit i set desallotjats per un incendi en una casa de Coll de Nargó

Un veí de Barcelona de 41 anys va patir una intoxicació lleu i va ser traslladat a l'hospital || El foc va començar al rentaplats i el fum va afectar tot l'immoble

COLL DE NARGÓ | Un incendi que es va declarar la nit de divendres en una casa de Coll de Nargó es va saldar amb una persona ferida lleu i set més que van haver de ser desallotjades. Les flames es van originar al rentaplats de la cuina, però el fum va afectar tot l'immoble, de forma que els inquilins no van poder tornar-hi fins passades unes dos hores.

Segons van informar els Bombers de la Generalitat, els fets van tindre lloc passades les 21.00 hores, quan per causes que es desconeixen es va originar l'incendi a la cuina, concretament al rentaplats. Fonts dels Bombers van explicar que les flames van afectar els mobles

BOMBERS

Set dotacions dels

Bombers van treballar dos hores i mitja per apagar el foc i ventilar la casa



Els Bombers van treballar per apagar el foc i ventilar la casa de Coll de Nargó.

de la cuina i que el fum es va estendre amb rapidesa per tot l'immoble.

Dels vuit inquilins que hi havia a la casa, un d'ells, un veí de Barcelona de 41 anys, va patir una intoxicació lleu per inhalació de fum i va haver de ser traslladat en ambulància a l'Hospital de la Seu d'Urgell. Els altres set van ser desallotjats.

Set dotacions dels Bombers van treballar durant dos hores i mitja per apagar les flames i ventilar l'edifici. Fonts properes al cas van explicar que la casa, ubicada al carrer de l'Honor número 4, pertany a un veí de Coll de Nargó que no resideix al municipi. Pel que sembla, una familiar del propietari va convi-

TRES INCENDIS EN MENYS DE 24 HORES

Coll de Nargó. L'incendi en una casa divendres a la nit va causar un ferit lleu per intoxicació de fum i va obligar a desallotjar set persones més. Les flames es van originar al rentaplats.

Vilanova de la Sal. Poc abans de les dos de la tarda d'ahir es va originar un incendi de mares que va calcinar 100 metres quadrats de vegetació.

Vallfogona de Balaguer. A les cinc de la tarda van cremar paquets de palla a l'exterior d'una empresa abandonada de Vallfogona.

dar un grup d'amics a passar el cap de setmana de Tots Sants a la casa. Les mateixes fonts van apuntar que el grup, de quatre parelles, va sortir a passejar i quan va tornar es van adonar

que hi havia un incendi a la cuina. En els intents per apagar-lo, un dels homes va patir la intoxicació.

Els inquilins van poder tornar a l'immoble quan els Bom-

bers van acabar el seu treball d'extinció i ventilació.

D'altra banda, quatre dotacions dels Bombers van treballar ahir en un incendi de paquets de palla a l'exterior d'una empresa abandonada de Vallfogona de Balaguer. Els Bombers van rebre l'avis a les 16.58 hores i van desplaçar al lloc quatre dotacions, que van treballar ajudades per una retroexcavadora.

Així mateix, poc abans de les dos de la tarda també es va declarar un incendi de matolls a Vilanova de la Sal, nucli agregat de les Avellaneres i Santa Linya. Dos dotacions van treballar per apagar les flames, que van calcinar 100 metres quadrats de vegetació.

03/11/2013 segre

SUCCESSOS CONFISCACIONS

MOSSOS D'ESQUADRA



Una furgoneta, amb tabac decomissat pels Mossos.

Decomissats dos milions d'euros en tabac de contraban

LA SEU D'URGELL | El tabac de contraban interceptat pels Mossos d'Esquadra aquesta setmana a l'Alt Urgell, en dos operacions que han acabat amb 14 detinguts, i que està valorat en un milió d'euros, representa aproximadament el mateix import que

el tabac que s'ha decomissat entre el gener i el setembre per la Guàrdia Civil.

Fins al setembre es van confiscar 200.000 paquets valorats en un milió d'euros, pràcticament el mateix que en només una setmana.

02/11/2013 Segre

TURISME PONT DE TOTS SANTS

La Generalitat deu a 24 ajuntaments de Lleida 30.000 euros de la taxa turística

De la recaptació fins al juny i envia una carta als consistoris informant que inicia les transferències || Els hotels d'Aran freguen el ple, encara que la meitat dels establiments estan tancats

CYNTHIA SANS/H.C.

LLEIDA La direcció general de Turisme ha remès en els últims dies una carta als ajuntaments que deu una part de la taxa turística que, en el cas de Lleida, es tradueix en 24 consistoris i més de 30.000 euros de la recaptació del novembre del 2012 al juny del 2013.

La majoria d'ajuntaments són del Pirineu, però també en figura algun del pla, com Lleida ciutat (que rebra 11.586 euros de la recaptació del segon trimestre d'aquest any) i Alcarràs, el tram municipal del qual de la taxa s'eleva a 571 euros per a tot el període des del novembre del 2012. Això implica, com va admetre l'alcalde d'Alcarràs, que alguns ajuntaments encara no han cobrat el retorn municipal. La Generalitat va acordar derivar un 30% de la recaptació als ajuntaments perquè el destinin a promoció, un extrem que hauran de certificar davant de la Generalitat, segons una carta remesa als consistoris per la directora general, Marian Muro. La carta, firmada el 10 d'octubre, notifica que aquests imports s'estan transferint. La taxa turística (que en la majoria dels casos equival a un euro per pernoctació) va complir ahir un any. Fins al juny, la Generalitat havia recaptat 19 milions i al tancament del 2013 s'estima que l'import s'eleva a 43 milions. En els primers mesos l'aportació de Lleida equivalia al 6%, per la qual cosa si es manté les comarques del Pirineu i Ponent aportaran 2,58 milions. D'aquests, un 30% (uns 800.000 euros) haurien de revertir en els ajuntaments per a promoció.

A més dels ajuntaments, els consells (que gestionen les recaptacions de consistoris de menys de 500 euros) també percebran 36.000 euros (Sobirà i Alta Ribagorça) i el Consell d'Aran, 140.000.

D'altra banda, els hotels d'Aran freguen aquest cap de setmana el ple total, tot i que només estan oberts la meitat dels establiments.

En el conjunt del Pirineu, l'ocupació ronda el 90% als hotels.

La notícia, a Lleida Televisió.

SEGRE plus

Vegeu el vídeo al mòbil amb el codi.



Cues de turismes i caravanes a la C-14 al seu pas per Organyà.



Turistes de visita aquest pont a la Seu d'Urgell.

"Si els diners són per al turisme i el territori ja ens sembla bé"

■ Sandra Prieto i Borja Martín són veïns de Barcelona i aquest cap de setmana visiten el Pirineu. Com la resta de persones que s'han allotjat en establiments hotelers catalans, han hagut de pagar la taxa turística. Segons la seua opinió, les reticències de molts a l'hora de pagar-la és la falta d'informació.

"El principal problema és que el ciutadà no té informa-

ció i el veuen un impost més". "Si el que recapti el Govern serveix per promocionar el turisme i es queda al territori em sembla una mesura justa i fins i tot necessària", creuen. "Aquesta mesura és molt habitual en altres països europeus i la gent no deixarà de visitar Catalunya per no haver-hi de fer front". Consideren que l'encariment de la factura és mínim.



Sánchez, president de l'associació d'hotelers de l'Alt Urgell.

"Els estrangers no donen importància a la taxa turística"

■ Després d'un any d'aplicació de la taxa turística, l'Associació d'Hostaleria de l'Alt Urgell considera que el client estranger és el que menys cas ha fet de la taxa. "No li donen cap importància", indica el president del gremi, Miquel Àngel Sánchez. En canvi, el turista nacional és el que és més reticent i veu la taxa com "un impost més sumat a molts d'altres". "El tenen assumit

però sempre fan el comentari", assenyalava. Segons la seua opinió, aquesta és una taxa que a l'hora de competir amb altres destinacions "ens perjudica", ja que la resta de comunitats no la cobren.

Però el més important, opina Sánchez, és veure ara a què destinen aquesta recaptació les administracions, ja que la majoria no tenen un full de ruta.

TEMPS

TARDOR

El turisme boletaire, en hores baixes

■ Els recol·lectors de bolets donen per perduda ja la temporada per la falta de pluges des del setembre. Ahir podien veure's encara algunes parades a peu de carretera. Per exemple, a la C-14 cap a la Seu d'Urgell. Allà, Jordi Pérez, un jove d'Organyà que es dedica a la venda de bolets, va explicar que "només trobem algun camagroc i fredolic", la resta és tot importat. En aquesta línia, el turisme boletaire va finalitzar ja fa setmanes. Segons Pérez, des del setembre només ha plogut dos vegades (més informació p. 36).

TURISME JORNADA FESTIVA

L'ocupació hotelera voreja el ple al Pirineu de Lleida durant aquest pont de Tots Sants

La mitjana arriba al 90% encara que en alguns establiments de les comarques de muntanya es va penjar el cartell de complet || Més de 1.500 visites a les esglésies del romànic de la Vall de Boí, per ara

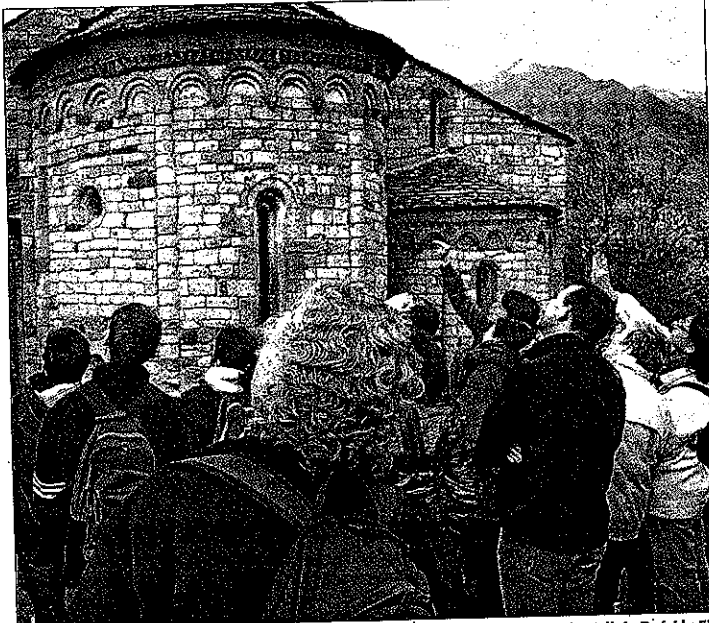
MARIA MOLINA

LLEIDA | L'ocupació durant aquest pont de Tots Sants està sent excel·lent ja que la mitjana ronda el 90% a les comarques de muntanya i voreja el 100% en alguns punts del Pirineu, segons les dades de la Federació d'Hostaleria de Lleida i el Patronat de Turisme de la Diputació. No obstant, tant el president de la federació, Juan Antonio Serrano, com del director del Patronat, Jordi Blanc, van recordar que només està obert al públic el 50% del total de les places de les quals disposa la província (vegeu el desglossament).

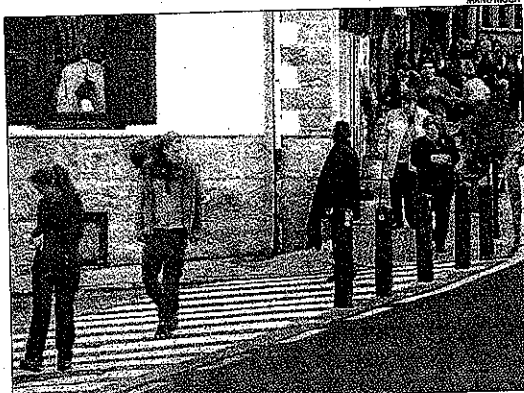
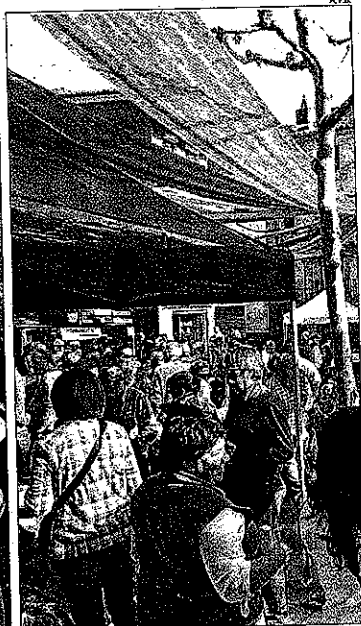
El fet que el pont sigui curt i coincideixi amb el cap de setmana, que no n'hi hagi hagut cap altre des de l'agost i, especialment, el bon temps (ahir les màximes van arribar als 20 graus), han mobilitzat els visitants cap al Pirineu, va assenyalar Serrano.

En alguns punts d'Aran s'ha assolit el 100% d'ocupació, encara que la Val té només un 45% de les seues places hoteleres obertes (el Parador i molts hotels de Naut Aran estan tancats) abans de la temporada d'esquí. En total, hi ha unes 5.000 places ocupades, segons la consellera de Turisme, Anna Díaz.

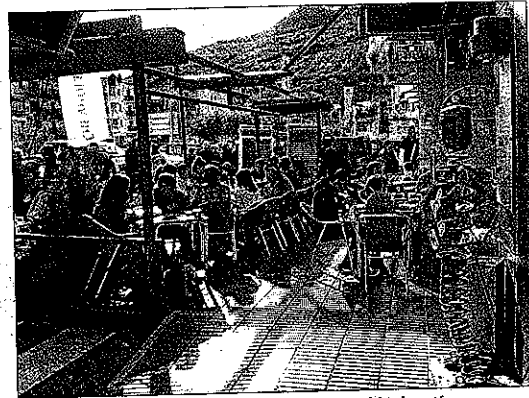
També alguns establiments de la Vall de Boí van penjar el cartell de complet. Segons l'alcalde, Joan Perelada, entre divendres i ahir dissabte es van registrar 1.500 visites a les esglésies romàniques obertes (Sant Climent i Santa Maria de Taüll, Santa Eulàlia d'Erill, Sant Joan de



Visita guiada a l'exterior de l'església romànica de Sant Climent de Taüll, a la Vall de Boí, i la Fira de Vilaller, a la dreta.



Turistes passejant pel centre de la capital d'Aran.



Una concorreguda terrassa del centre de Sort ahir al matí.

BON TEMPS

El fet que no hi hagi hagut cap altre pont des de l'agost i el bon temps han atret els turistes

Boí, Sant Feliu de Barruera, que va obrir al matí, i la Nativitat de Durro, que va obrir a la tarda). En els dos primers dies del pont han passat per l'oficina de turisme més de 600 persones, va remarcar.

Segons el Patronat de Turisme de la Diputació, l'ocupació als camps que continuen oberts (un 50%) gràcies a la prolongació de l'estiu a l'octubre, ha sigut la mateixa que als hotels, entre un 90 i 95%, i el 100% als bungalows, i les mateixes xifres són extrapolables al turisme ru-

ral. Blanc va indicar que la majoria de les cases de pagès de Lleida estan obertes i va matissar que el fet que sigui un cap de setmana amb moltes fires i festes gastronòmiques contribueix a aquests bons resultats.

L'afluència de turistes va motivar durant la jornada d'ahir cues de fins a 9 quilòmetres a la Seu d'Urgell en direcció a Andorra. Les retencions i el trànsit dens es van registrar a la N-145 cap a les 12.15 hores i es va agilitzar passades les 14.00 de la tarda.

LES CLAUS

Distribució hotelera

■ Lleida té més de 22.000 places hoteleres, de les quals més de la meitat es reparteixen entre Naut Aran, Vielha, la Vall de Boí, la Seu, Espor, Riap i Sort.

Resta d'establiments

■ Segons la Diputació, hi ha unes 20.000 places de càmping i bungalows i unes 4.500 de turisme rural en cases de pagès.

Un bon al·licient abans d'obrir la temporada d'esquí d'aquest any

■ El director del Patronat de Turisme de la Diputació, Jordi Blanc, va fer una valoració més que positiva dels resultats d'aquest pont, ja que signifiquen "un al·licient per al sector setmanes abans que comenci la temporada hivernal d'esquí", va assenyalar. Blanc va incidir que hauria sigut beneficiós que la majoria dels hotels haguessin obert durant aquests dies d'impàs a l'espera de les primeres neus i el pont de la Puríssima, data tradicional d'obertura de les pistes. La bona ocupació també ha repercutit en el sector de la restauració, que també està obtenint bona afluència als seus establiments.

L'oportunitat olímpica perduda

En renunciar no s'ha pensat en la il·lusió dels pirinencs

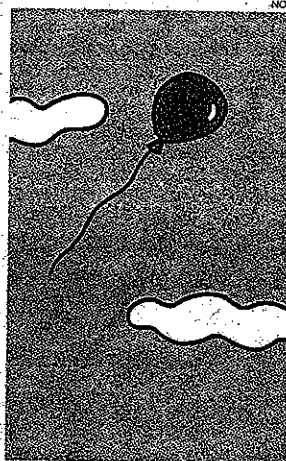
RAMON
Ganyet



Fa pocs dies, l'alcalde de Barcelona, Xavier Trias, va anunciar que desestimava la presentació de la candidatura de Barcelona - Pirineus per organitzar els Jocs Olímpics d'Hivern de 2022. Després de tres anys de treballs per estructurar un projecte competitiu, es tancava l'opció a batallar per aconseguir una marca olímpica per al Pirineu. Cap dels arguments que es van afegir per justificar la decisió eren novetat: en els esports d'hivern no hi havia medallistes potencials ni prou nivell internacional; no hi havia unanimitat política en tots els grups municipals de Barcelona (s'havia buscada?), el COE i el COI no podien garantir que es guanyaria (ho podran fer mai?) la situació econòmica no permet aquest gran dispendi marginal a la crisi.

Semblava que el resultat desfavorable de la candidatura de Madrid 2020 del mes anterior havia contagiada la decepció per una candidatura espanyola, quan uns mesos abans aquest descart de la candidatura d'estiu es valorava com l'oportunitat de l'alternativa d'hivern. Però crec que la falta de voluntat política en un projecte que vertebri de veritat el Pirineu amb la ciutat de Barcelona ve de molt més endarrere.

Els objectius de la candidatura Barcelona - Pirineus mai no havien estat explícitament assumits, ni per l'Ajuntament de Barcelona, ni per la Generalitat de Catalunya. Qui es creurà que es promociona l'esport mentre es redueix el pressupost un 35 per cent en dos anys? Com es pot aspirar a organitzar els Jocs Olímpics si després d'una dècada dedicada a més de 150 competicions alpines en Copes d'Europa i del Món i 2 Campionats del Món a la Molina, ara es renunciava a continuar en la presència internacional? La promoció de l'esport de neu als infants de les escoles de les poblacions de muntanya ha desaparegut amb les retallades i l'esport d'elit en competició cada vegada desanima més els seus tècnics i practicants. Els que pensen que en l'organització dels Jocs Olímpics hi ha homages festes i uns espectacles de televisió, també haurien de saber que darrere hi ha tota la cultura de l'educació física i de l'excel·lència en la competició. Els JJOO de 2022 havien de servir per promoure aquests esports al més alt nivell. La unanimitat política és una utopia a l'hora de gestionar projectes estructurants amb visió de futur. Tampoc no hi va haver unanimitat per iniciar la candidatura de 1992, la unanimitat va venir després del 'encert en els resultats'. El grup de govern havia de tenir lideratge i els partits polítics entusiasme. Quin contrast tan decebedor quan en aquests mateixos dies l'únic gran projecte de país és la promoció de Barcelona World i rebaixar els impostos escandalosament als casinos, al joc i a la bombolla immobiliària! La insòlita



ta via del referèndum popular als habitants de Barcelona, proposada sense donar prou elements de valoració, sembla un signe suplementari de l'absència de lideratge polític.

La situació econòmica en els propers vuit anys ja sabem que serà complicada. La inversió a curt termini serà limitada. Però si no disposem de cap projecte estructurant del que cal fer per al Pirineu no tenim cap possibilitat d'avançar. La inversió directa en obres permanents per a equipaments esportius en el projecte dels Jocs és de 370 milions d'euros, una xifra més que raonable (50 milions per any) al ser compartida bàsicament entre el Govern central i la Generalitat. La inversió per a infraestructures és una condició imprescindible per mantenir un territori viu i actiu, homologable a altres zones de muntanya dels països alpins. Per què s'ha criticat tan obertament la millora fins a Vic amb l'extensió a Ripoll i Puigcerdà del tren, que ara funciona gairebé a la mateixa velocitat que fa 50 anys? Per què no es pot afegir a la proposta olímpica de Barcelona unes millores a les infraestructures (1.000 milions d'euros, el 70% per a carreteres i tren) d'arreu de Catalunya i del Pirineu? És que no t'entén revitalitzar alguns dels equipaments esportius obsolets de la Ciutat de Barcelona, com el velòdrom o el poliesportiu del carrer Lleida?

La crítica fàcil només es fixa en les desfilades i els focs artificials dels JJOO. L'impacte econòmic d'aquestes inversions en els propers deu anys és el que s'hauria de debatre. La garantia de guanyar en una candidatura olímpica no es pot pretendre abans de presentar-se i de mostrar el projecte i les circumstàncies que l'acompanyen. Esperar que ens la donin un COE escaldat per la prova de Madrid o bé el president del COI que era el màxim valedor de la candidatura de Munich, potser és demanar massa. O trobar excuses de mal pagador.

La candidatura Barcelona - Pirineus 2022 era oportuna en temps de crisi, tècnicament viable, excel·lent organitzativament i sostenible a llarg termini. Els representants polítics del Pirineu li han donat suport unànime i l'han vist com una oportunitat de sortir de l'atonía en que ens hem instal·lat. Des de la Vall d'Aran han sortit

algunes veus discrepants perquè no s'hi havien inclòs cap de les magnífiques pistes d'esquí que prestigien el país, però sense valorar la necessitat de la compactació i l'accessibilitat imprescindibles per fer una candidatura guanyadora.

Al moment de renunciar a presentar la candidatura, no s'ha escoltat ni tingut en compte aquesta il·lusió dels habitants del Pirineu i dels amants dels esports d'hivern. La impressió que se'n trèu és que, per a alguns dirigents, el Pirineu només es té en compte per gaudir del xalet de la Cerdanya i dels espais de lleure associats. Promoure un projecte engrescador només prospera si es fa en la urbanitzada metròpoli de Barcelona. Dissortadament, hem perdut una oportunitat que tots sabem que no tornarà el 2026, per la lògica de la rotacions continentals o per la competència difícil de qualsevol país alpi més organitzat.

El Govern de la Generalitat de Catalunya ha estat la gran institució absent en el projecte. Ni tan sols ha analitzat si es tractava de fer un projecte modernitzador de les estacions d'esquí, com a motors d'activitat econòmica d'algunes valls de muntanya; la promoció de l'esquí de fons o biatló; la consolidació de la marca Pirineu com a reclam internacional; la promoció dels esports de gel i neu des de la base fins a la més alta competició; o la dinamització econòmica en una vasta zona deprimida i despoblada del territori. Si es tractava de vertebrar ciutat i muntanya, la Generalitat n'ha estat totalment al marge. El Pla d'esports d'hivern de Catalunya no té dotació de personal ni econòmica per fer res. Què podem, doncs, esperar-ne?

Malgrat tot el que representa de fracàs aquest resultat final, cal valorar els aspectes positius generats: El bon treball de l'Oficina Olímpica dirigida per Enric Trulló, preparant un extraordinari projecte de candidatura; la fructífera cooperació entre les federacions esportives, encapçalades per Eduardo Roldan (RFEDF), Maria Teresa Samaranch (FEH) i Ramon Carreras i Oscar Cruz (FCEH), amb les respectives federacions internacionals; el suport de l'Ajuntament de Barcelona per donar continuïtat als estudis a través de Barcelona Regional i d'algunes proves de competició; la tímida iniciativa d'algunes comissions organitzades pel Departament de Territori i Sostenibilitat per configurar un esquema de Pla global per al Pirineu i estudiar la sostenibilitat ambiental dels JJOO; l'acompanyament de les estacions d'esquí, molt especialment des de l'ACEM, FGC i TADUSA; el suport incondicional dels ajuntaments més directament implicats de la Cerdanya, el Berguedà i l'Alt Urgell, especialment els d'Alp i Fontanals de Cerdanya; la dedicació dels membres de la Comissió Directiva...

Ara, després de decidir de no trucar a la porta dels Jocs Olímpics, caldria que no quedés en l'oblit la promoció dels esports d'hivern a Catalunya i a Espanya, les infraestructures del territori pirinenc, la modernització de les comarques de muntanya i la necessitat de cohesió constructiva entre Barcelona i el Pirineu. ■

02/11/2013

El periòdic

d'ANDORRA

La finestra oberta

SOL GASCH

La Biblioteca de Sant Gal

He tingut ocasió de visitar a Suïssa la Biblioteca de Sant Gal; aquesta ciutat es troba al nord-est del país entre el llac de Constança i els Alps Appenzellens, en el cantó del mateix nom on es parla alemany. L'origen de la ciutat és remunta a l'alta Edat Mitjana en el segle VII, i es deu al petit cenobi fundat pel al monjo irlandès

Sant Gal, un dels acompanyants de Sant Columbà en la seva missió evangelitzadora. Sant Gal va ser molt estimat per la seva humilitat i senzillesa. Segons la llegenda té un cert paral·lelisme amb Sant Francesc d'Assís, doncs es va fer amic d'un os, el qual l'acompanyava sempre. Temps avinent el cenobi es transformà en una gran abadia que juntament amb la de Fulda a Alemanya seran els centres culturals més importants del centre d'Europa. Al llarg del temps es va anar consolidant una magnífica biblioteca, considerada una de les millors del món en quant a la seva col·lecció de manuscrits més de 2.000 així com uns 400 còdex datats abans de l'any mil. Les obres exposades en vitrines són bàsicament bíblies i llibres litúrgics. Hi ha també en els prestatges llibres de música, de filologia sobre l'origen de la llengua alemanya, de la història del dret, de medicina. La Biblioteca actual del segle XVIII és d'una harmonia espectacular, no puc expressar tota l'emoció que hi vaig sentir, s'ha de

veure. Em va cridar l'atenció especialment dues coses: un gran globus terraqüi i una Bíblia traduïda a l'àrab. El globus es una copia exacta del globus

de Copèrnic, ja que avui l'original es troba a Zuric. Copèrnic antecessor de Galileu, retornà a la teoria heliocèntrica dels pensadors grecs en afirmar que la Terra no és el centre de l'univers sinó que el centre és el Sol. Impressiona tota la precisió d'aquesta representació de la terra feta al segle XVI. Sobre la Bíblia en àrab no vaig poder de deixar de pensar amb el nostre bisbe **Fèlix d'Urgell** qui a finals del segle VIII amb la seva doctrina de l'adopcionisme pretenia llimar diferències amb els musulmans que no acceptaven el dogma de la Trinitat. Ni **Carlemany** ni els Papes de Roma compartien les idees del bisbe Fèlix qui va ser humiliat de concili en concili i obligat a retractar-se. Carlemany no volia una entesa amb els musulmans els seus enemics del sud i el papa **Lleó III** va considerar l'adopcionisme com una heretgia i el bisbe Fèlix va ser desposseït com a bisbe d'Urgell. Si aneu a Sant Gal, aneu a visitar la Biblioteca, us agradarà. = Historiadora.

ANDORRANA DE PUBLICACIONS
President: Enric Boixà

EL PERIÒDIC D'ANDORRA
Director: Joan Ramon Bages
Cap de redacció: Glòria Guiso
Director comercial: Josep Segura

Nacional: Andrés Luendo, Clara Gamica, Lluís Valls, Glòria Guiso, Esports: Valt M.
Fotomecànica: Josep Gabell, Sistemes: Fàbrikemprado, Fotografia: Tony Larrat, Ale.
ANDORRANA DE PUBLICACIONS Publicitat: Xavier Farran, Nelly Dadea, Administratiu:
EL PERIÒDIC D'ANDORRA s'entrega inseparablement amb EL PERIÒDIC DE CATALU

02/11/2013 el periòdic d'ANDORRA



ISIDRE ESTEVE

PILOT DE CURSES

«A la vida ens hem d'envoltar de qui ens porti coses bones»

Nascut a la Seu d'Urgell i crescut a Oliana, la vida d'aquest pilot d'enduro i ral·lis es va torçar en un accident que el va fer asseure a la cadira de rodes. Però va tirar endavant, competint al volant d'automòbils adaptats perquè, com diu el títol de les seves conferències, «Som el que ens proposem».

■ Es penedex d'haver agafat la moto aquell dia fatídic?

■ No, mai de la vida. És el que feia cada dia: entrenar-me i competir. Sóc un pilot professional.

■ Quan es troben més a faltar, les cames?

■ No es tracta de si es troben a faltar en un moment o un altre. Simplement per dur a terme algunes accions t'hi has de repensar una mica més. Estàs acostumat a decidir ràpid que vols fer i que no vols fer, i ara t'ho has de replantejar millor, per tant, perds agilitat mental. També hi ha vegades en què voldries fer una cosa de manera diferent, però t'has d'emmotillar a les possibilitats.

■ I malgrat tot, «Som el que ens proposem»?

■ Sens dubte. Però per això hem de tenir una sèrie de compromisos: esforç, dedicació i ganes. Res és gratuït.

■ El molestaria fer pena?

■ És que no n'hi ha cap motiu. I tampoc no ho busco. La gent no té clar el concepte de discapacitat. Tots som discapacitats, però els uns ho veuen i els altres no en són conscients. Tothom s'hauria de posar davant del mirall per veure quina és la seva discapacitat.

■ Vostè que ha participat al Dakar: què ensenya Àfrica?

■ Per sobre de tot, humilitat. Àfrica et sacseja com un terratrèmol. Coses que per a nosaltres són habituals, allà són un luxe. Àfrica et fa distingir entre les coses que són importants de debò i les que no.

■ El Dakar no era una mena de nou colonialisme?

■ Això opina qui no hi ha estat i qui no s'ha dedicat a esbrinar què aportava a Àfrica.

■ Efectivament, aquest sóc jo.

■ El Dakar és solidaritat, aporta riquesa als llocs per on passa, és promoció turística, hi ha famílies que viuen tot l'any del Dakar... I sobretot és una finestra al món. Ara està tanca-

«Tots som discapacitats, però

no tothom ho sap. Ens hem de

posar davant del mirall per veure

quina és la nostra discapacitat»

da, i per això és més fàcil que hi proliferin grups radicals.

■ Té un llibre titulat «No t'aturis mai». Què passa si ens aturem?

■ Si ens aturem, si no tenim objectius, no estarem contents ni serem feliços. Cal pensar cada dia coses que ens motivin.

■ I si ens aturen els altres?

■ A la vida s'ha de saber quin és el camí. D'intoxicadors sempre n'hi haurà, però es tracta de veure'ls venir i agafar un altre camí. Ens hem d'envoltar de qui ens aporta coses bones.

04/11/2013 regit 7



Aina, amb el director tècnic del CHPA Cadí, Xavi Orrit.

PATINATGE ARTÍSTIC

Aina Rubio, del Cadí, la 14 a l'Estat al aleví

[MÀLAGA] La patinadora del CHPA Cadí Aina Rubio Vilanova, d'11 anys, va acabar ahir catorzena en el programa de disc curt al Campionat d'Espanya de patinatge artístic, en categoria alevina, que es disputa a Alhaurín de la Torre (Màlaga). Aina, que representa Lleida en aquest Estatal aleví després de quatre anys sense lleidatans, es va classificar, a més, per al programa d'avui al quedar entre les 22 primeres, de 39 patinadores.

02/11/2013 segue

El Solsona fa mèrits per un resultat positiu a casa de la Seu d'Urgell

SEU D'URGELL/SOLSONA

1 0

► **SEU D'URGELL:** Ribó, Vilgo, Alex, Peña, Girau, Colell, Acosta, Del Àguila, Valls, Colell i Vicente. També Santacruz, Vlla, Semirio, Rivero, Tico, Sánchez i Roques. ► **SOLSONA:** Joan, Alconchel, Alex, Marcel, Puig, Gandara, Sala, Lorca, Ratera, Codina i Solé. També Tripliana, Ezpeleta, Romero, Comellas i Senarriaga. ◉ **ÀRBITRE:** Romero Baringo.

SEGONA CATALANA ► GRUP 5

REDACCIÓ | LA SEU D'URGELL

■ El Solsona va donar una bona imatge en la seva visita a la Seu d'Urgell tot i la derrota final per 1 a 0. Els solsonins van disposar de suficients ocasions com per aconseguir almenys l'empat fins el punt de desaprofitar un llançament de penal amb empat a zero en el marcador. La Seu d'Urgell també va haver-se d'esforçar per mantenir el marcador al seu favor tenint en compte que va acabar amb nou jugadors en ser expulsats dos dels seus jugadors.

04/11/2013

revista 7

L'Organyà acaba rendit a la segona part i és golejat al camp del Pardinyes

PARDINYES/ORGANYÀ

6 1

► **PARDINYES:** Carlos García, Aparicio (Ollet min 80), Manel Costa, Cereijo (Xavier Costa min 49), Romero, Monforte, Viladot, Vidal, Álvarez, Ribera (Sanuy min 83) i Kelly (Crespo min 49) (Falcón min 80). ► **ORGANYÀ:** Busquets, Xavier Sala, Romà Biols, Simón, Vilanova (Roger Sala min 71), Nourddin (Alonso min 49), Triplana, Ordóñez, Adrià Paz (Ponte min 60), Espuga (Fernando min 88) i De Toro (Da Costa min 71). **ⓐ ÀRBITRE:** Buxó Carvajal; va amonestar els locals Kelly, Vidal i Xavier Costa i els visitants Xavier Sala, Simón i Triplana; va expulsar per doble amonestació el jugador de l'Organyà Romà Biols (min 68). **ⓑ GOLLS:** 1-0 Vidal min 8, 1-1 Espuga min 20, 2-1 Romero min 48, 3-1 Vidal min 56, 4-1 Romero min 69, 5-1 Xavier Costa min 73, 6-1 Monforte min 84.

SEGONA CATALANA ► GRUP 5

REDACCIÓ | PARDINYES

■ Derrota engruixida de l'Organyà al camp d'un rival directe per la permanència, el Pardinyes. Els urgellencs van aguantar a la primera part (1-1) però es van enfonçar a la represa sobretot després de l'expulsió de Romà Biols.

04/11/2013

Reylo 7

Reacció sense premi

El Cadí ICG encaixa davant del Bembibre la primera derrota a casa || L'equip d'Andreu Bou va arribar al descans 12 punts per sota, però mai es va rendir

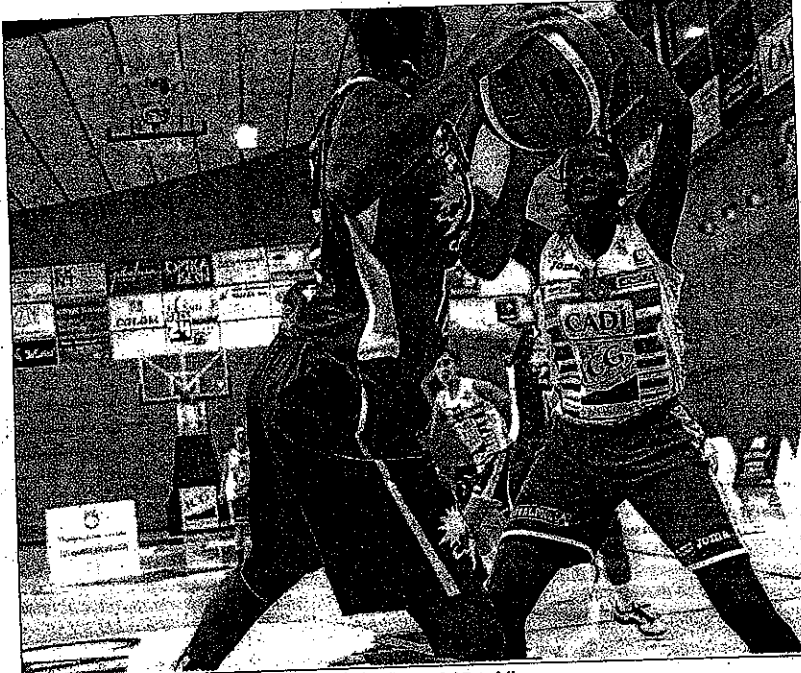
CADÍ ICG	BEMBIBRE
59	62
Brown (12) Reygelho (4) Asumendi (9) Pavetic (10) Parham (15) -inicial- Guri (2) Gómez (-) De Kleijn (2) Pérez Torres (2) Gomes (3)	Gómez (11) Buch (9) Dennett (4) Liepkalne (17) O'Reilly (6) -inicial- Montenegro (9) Vivés (2) Madu (2) Peteva (2)
Parciais: 14-18; 14-22; 13-17; 16-11	
Àrbitres: José Antonio Págan i Jorge Caamaño. Sense eliminades.	
Incidències: Partit corresponent a la quarta jornada de la Lliga Femenina, disputat al Palau d'Esports de la Seu d'Urgell.	

REDACCIÓ

LA SEU D'URGELL | El Cadí ICG va encaixar ahir davant del Bembibre la primera derrota de la temporada al Palau d'Esports (59-62) i va veure així truncada la ratxa de dos victòries consecutives amb què va afrontar el duel (ara és cinquè en la classificació).

L'equip d'Andreu Bou sabia per endavant la dificultat que comportava el rival lleonès, una de les revelacions del campionat, i va saltar a la pista amb la màxima intensitat. El primer quart va ser igualat (14-18), però en el segon va ser el Bembibre el que va aconseguir marcar el ritme, obrint una bretxa de 12 punts al descans (28-40). En l'inici d'aquest segon quart, l'aler del Cadí Marlou de Kleijn va trepitjar malament en un salt i es va lesionar al turmell.

El nivell defensiu de les urgellenques va millorar considerablement a la segona meitat, on van estar a punt d'obrir la remuntada. Al tercer quart hi va haver un primer intent de la mà de Brown (que s'enfrontava al



La portuguesa Gomes Da Silva pressiona una jugadora del Bembibre.

seu exequip) i de Pavetic (41-45, 28), que les leoneses van saber frenar (41-51, final del tercer quart). La letona Liepkalne va agafar la responsabilitat en tot moment del seu equip (17 punts). Però les urgellenques anaven *in crescendo* i en l'últim quart es van col·locar de nou en el partit (56-59), amb una Parham que es multiplicava (15 punts, 7 rebots). La nord-americana va anotar un triple que posava el 59-60 al marcador a dos segons del final, però la visitant Montenegro va tancar el resultat amb dos tirs lliures que van establir el 59-62 definitiu.

Classificació general

EQUIP	PT	J	G	E	P	GF	GC
1 P. Avenida	4	4	0	285	237		
2 Rivas	4	3	1	305	294		
3 G. Canària	4	3	1	281	271		
4 Bembibre	4	3	1	234	230		
5 CADÍ ICG	4	2	2	247	226		
6 Gipuzkoa	4	2	2	235	240		
7 Burgos	4	2	2	217	228		
8 Conquero	4	2	2	218	230		
9 Bizkaia	4	1	3	249	270		
10 Girona	4	1	3	223	249		
11 Mann-Filter	4	1	3	242	276		
12 Zamarat	4	0	4	224	269		

Resultats

Rivas - P. Avenida	65-73
Conquero - Mann-Filter	51-52
CADÍ ICG - Bembibre	59-62
G. Canària - Zamarat	61-52
Burgos - Girona	57-52
Gipuzkoa - Bizkaia	69-51

Pròxima jornada

P. Avenida - Bizkaia
Girona - Gipuzkoa
Zamarat - Burgos
Bembibre - G. Canària
Mann-Filter - CADÍ ICG
Rivas - Conquero

03/11/2013 sepe

El Cadí reacciona tard contra el Bembibre i suma la segona derrota

ICG CADÍ SOFTWARE/BEMBIBRE

59 62

► ICG CADÍ SOFTWARE:

Brown 12, Revuelto 4, Asurmendi 9, Pérez 2 i Parham 15

-CINC INICIAL: Gómez, De Kleijn 2, Balart, Pavetic 3 i Gomes 3. ► BEMBIBRE: Gómez 11, Montenegro 9, Buch 9, Liepkalne 17 i Peteva 2 -CINC INICIAL: González, Dennett 4, O'Reilly 6, Vivas 2, Cereijo i Madu 2. ◉ ÀRBITRES: Pagán i Caamaño. ◉ PARCIALS: 14-18, 28-40; 41-51, 59-62

BASQUETBOL ► LIGA FEMENINA

REDACCIÓ | LA SEU D'URGELL

■ L'ICG Cadí va veure trencada la seva ratxa de dues victòries consecutives en perdre contra el Bembibre per un ajustat 59-62. Les jugadores d'Andreu Bou van anar tot el partit a remolc i al final es van quedar a un pas de la remuntada. Al segon quart van arribar a perdre per dotze punts (33-45) però gràcies a una bona defensa van anar retallant les diferències i al tram final del partit van tenir el triomf força a prop.

Un triple de Parham (que altre cop va ser la màxima anotadora de l'equip urgellenc) a dos segons pel final apropava el Cadí a un punt (59-60). Llavors van fer falta sobre una jugadora del Bembibre però no els va tremolar el canell des de la línia de tir lliure i van acabar assegurant la victòria. Una altra de les jugadores destacades del Cadí va ser Brown, que va anotar dotze punts sent una de les

LIGA FEMENINA

Ciudad de Burgos-Unigirona	57-52
Gran Canaria-Zamarat	61-57
Cadí ICG Software-CB Bembibre	59-62
Conquero-Mann Filter	51-52
Uní. País Vasco-Ibalzabal	69-51
Rivas Ecópolis-Perfumerías Avenida	65-73

CLASSIFICACIÓ

	G	P	PF	PC
Perfumerías Avenida	4	4	0	285
Rivas Ecópolis	4	3	1	305
Gran Canaria	4	3	1	283
CB Bembibre	4	3	1	234
Cadí ICG Software	4	2	2	247
Uní. País Vasco	4	2	2	235
Ciudad de Burgos	4	2	2	217
Conquero	4	2	2	218
Ibalzabal	4	1	3	249
Unigirona	4	1	3	223
Mann Filter	4	1	3	242
Zamarat	4	0	4	224

PRÓPERA JORNADA

Perfumerías Avenida-Ibalzabal
Mann Filter-Cadí ICG Software
Zamarat-Ciudad de Burgos
Unigirona-Uní. País Vasco
Rivas Ecópolis-Conquero
CB Bembibre-Gran Canaria

referències del seu equip. Per part del conjunt visitant cal destacar els 17 punts de Liepkalne i els 9 punts i 12 rebots de Montenegro.

El Cadí no va mostrar el bon nivell que sí havia tingut en jornades anteriors i això va ser clau per entendre la derrota davant d'un rival molt sòlid que, tot i la reacció local, mai va veure perillar el triomf.

El conjunt que entrena Andreu Bou intentarà refer-se d'aquesta derrota a la complicada pista del Mann Filter aragonès.

03/22/2023 Redio7

El Bembibre asalta el Palau d'Esports de la Seu

CADÍ ICG SOFTWARE	59
PAJARIEL BEMBIBRE	62

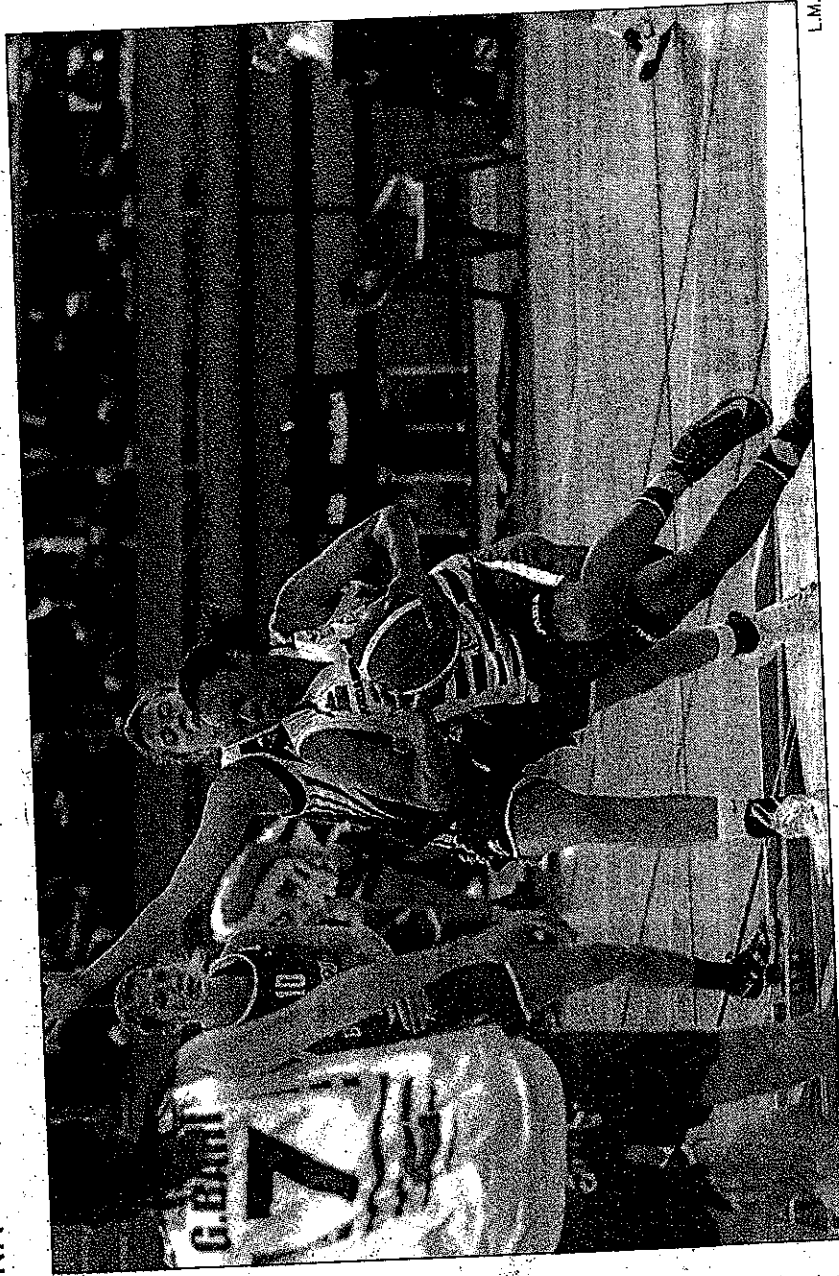
LA SEU D'URGELL • Victoria del Embuditos Pajariel Bembibre a domicilio en una cancha tan complicada como es la del Cadí ICG Software. El equipo de Chiqui Barros aprovechó las primeras ventajas cogidas en el primer cuarto para llevar la iniciativa durante el resto del partido.

Pero fue en la recta final del segundo cuarto cuando sumó un parcial de 1-8 que le permitió marcharse al descanso con una ventaja de 12 puntos, 28-40. Parecía que el conjunto leonés tenía controlado el partido en el tercer cuarto, a pesar de las embestidas de las urgellesas. Sin embargo, el conjunto que dirige el técnico Andreu Bou reaccio-

El triunfo del equipo leonés llegó desde pocos segundos para el final

nó en la recta final del último cuarto. A falta de dos minutos, las urgellesas endosaron un parcial de 0-9 y sólo perdían de uno cuando quedaban dos segundos.

Pero la mano no le tembló a una Esther Montenegro que anotó los dos tiros libres que valieron la victoria berciana. Con esta derrota, el equipo de la Seu d'Urgell se sitúa en el quinto puesto con dos victorias y dos derrotas.



L.M.

Las jugadoras del Cadí ICG Software, en una imagen de archivo, sucumbieron ante un inspirado Bembibre

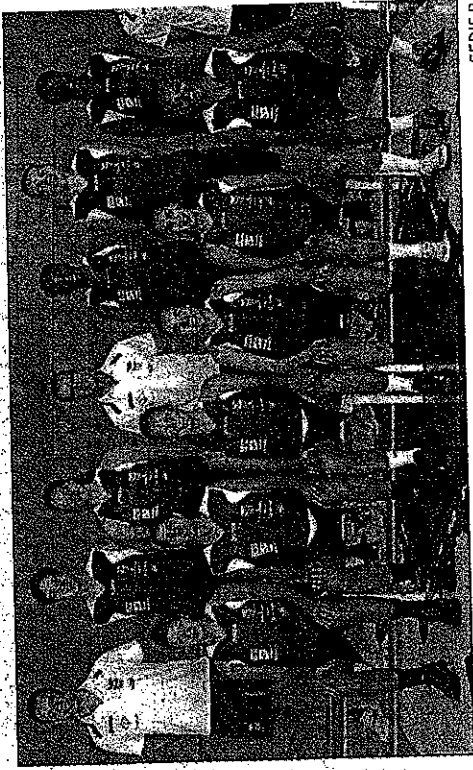
03/11/2013 de Mariano

El Cadí ICG Software busca estrenarse fuera en un pabellón 'gafe'

LA SEU D'URGELL • El Cadí ICG Software de básquet de la Liga Femenina busca esta tarde (16.30 horas), en la tercera jornada, la primera victoria lejos del Palau d'Esports en un pabellón *gafe*, ya que las dos vistas que el equipo que entrena Andreu Bou, en las pasadas tempo-

radas, al Zamarat, han sido los peores partidos que se le recuerdan al equipo. Después del gran partido y mejor imagen mostrada por el equipo la semana pasada en la victoria conseguida frente al Spar Unigirona, el conjunto de la Seu d'Urgell buscará la primera victoria a domi-

cilio con la moral reforzada y el convencimiento de que el guion de juego y de partido mostrados en el último partido deben ser las cualidades y características que marquen el estilo de juego, le chicas de Andreu Bou partieron ayer hacia Zamora con las ganas de sumar una nueva victoria en la clasificación, conscientes de que la oportunidad aparecerá si el juego del equipo es consistente en defensa y rápido en las transiciones. Disminuir la aportación de la base McKenith y superar a Pirsic en la zona son las principales armas de un equipo castellano que aún no suma ninguna victoria.



SEDIS B/

Las jugadoras que entrena Andreu Bou se desplazan a jugar a Zamora

02/11/2013 de wuñanos

Dur examen per al Cadí ICG

Després de dos victòries seguides s'enfronta al Pajariel Bembibre, igualat a triomfs a la taula || Les de la Seu, en bona forma, davant del conjunt revelació

REDACCIÓ

LA SEU D'URGELL | El Cadí ICG rep avui al Palau d'Esports de la Seu d'Urgell l'Embutidos Pajariel Bembibre (19.45 hores, FEBTV), el que pot considerar-se l'equip revelació en aquest inici de temporada. Després de sumar dos importants victòries la jornada passada, lleidatanes i lleoneses, empatades a triomfs (2), encara que el Cadí és tercer i el Bembibre cinquè per millor *basket average*, es mesuren en duel directe en aquesta quarta jornada.

L'equip d'Andreu Bou ve de vèncer a la pista del CD Zamarrat després d'un gran esforç i demostrant que les urgellenques no tiren la tovallola en cap moment. "Va ser una bona victòria, però ara cal pensar en el Bembibre. Serà un partit molt dur. És un equip que compta amb una plantilla diferent de la de l'any passat però ha obtingut dos victòries i l'última per 21 punts davant del Conquero.

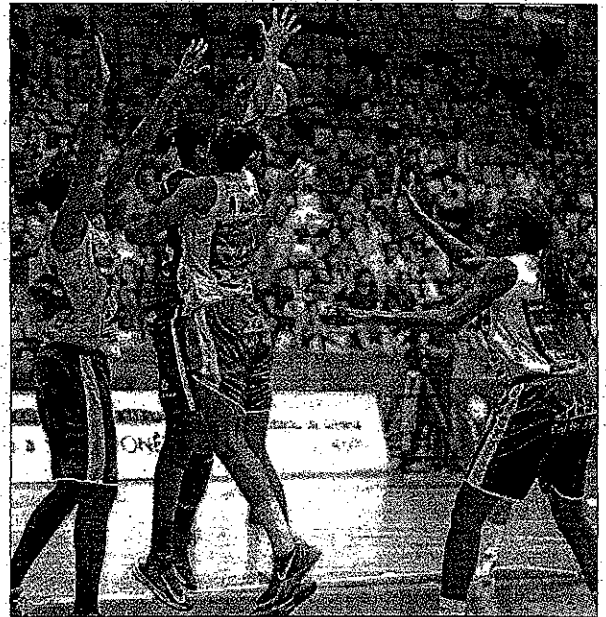
Sens dubte veurem un enfrontament molt competitiu", va explicar el tècnic urgellenc Andreu Bou.

Serà també un matx especial per a la jugadora nord-americana del Cadí ICG LaNedra Brown, ja que s'enfrontarà per primera vegada a l'equip en el qual va estar els tres últims anys

ANDREU BOU

"Serà un partit molt competitiu i ens hem de retrobar amb el nostre millor joc"

i amb el qual va ascendir a la Lliga Femenina el 2012. "A LaNedra feia molt temps que l'anava seguint i finalment vam poder fitxar-la aquest estiu", va assenyalar Bou. El tècnic del Cadí ICG va desitjar que "ens retrobem amb la millor versió del nostre joc".



El Cadí ICG té avui un dur examen.

02/11/2013 Seure

ONOMÀSTICA ESTUDI

Un total de 328 lleidatans han participat en un estudi impulsat per l'Institut de Biologia Evolutiva per trobar l'origen de 50 cognoms catalans a través de la genètica. Saber per què hi ha cognoms més freqüents que d'altres o conèixer d'on provenen són alguns dels objectius d'aquesta investigació, que ja ha donat els primers resultats.

La genètica dels cognoms

Més de 300 lleidatans participen en un estudi sobre els orígens i particularitats dels noms

SABINA DIEGO

LLEIDA | Per què hi ha cognoms més freqüents que d'altres? És per l'atzar? S'expandeixen més els cognoms lligats a les classes nobles perquè tenen més fills i més possibilitats de sobreviure? Els Danès provenen de Dinamarca i els Alemany són d'origen germànic? Aquestes són algunes de les preguntes que mira de respondre un equip d'investigadors de l'Institut de Biologia Evolutiva (CSIC-UPF), que des de fa dos anys investiguen l'origen dels cognoms a través de la genètica i esperen tindre els resultats a finals d'aquest any. En aquest sentit, han escollit 50 cognoms catalans i han comptat amb la col·laboració de 2.500 voluntaris, 328 de les comarques de Ponent.

La recerca, dirigida per Francesc Calafell, David Comas i Jaume Bertranpetit, amb la col·laboració de Neus Soler, es basa en l'anàlisi del cromosoma Y, és a dir, la part del genoma que passa de pare a fill, ja que mostra un comportament semblant al dels cognoms. Dit d'una altra forma, els investigadors ne-

ORIGEN DELS COGNOMS

Comparant els cromosomes Y de persones amb el mateix cognom pot trobar-se'n l'origen

cessitaven una eina científica que els permetés saber d'on venien i quan es van originar els cognoms. La clau és el cromosoma Y, que només tenen els homes i es transmet de pares a fills, com els cognoms. Així, comparant els cromosomes Y de persones amb el mateix cognom pot seguir-se la pista fins a trobar-ne l'origen.

Tots els participants a l'estudi van haver d'enviar una mostra de saliva per analitzar-la. "Vam presentar el projecte en els mitjans de comunicació i vam aconseguir 1.100 voluntaris de forma espontània", afirma Francesc Calafell, un dels investigadors.

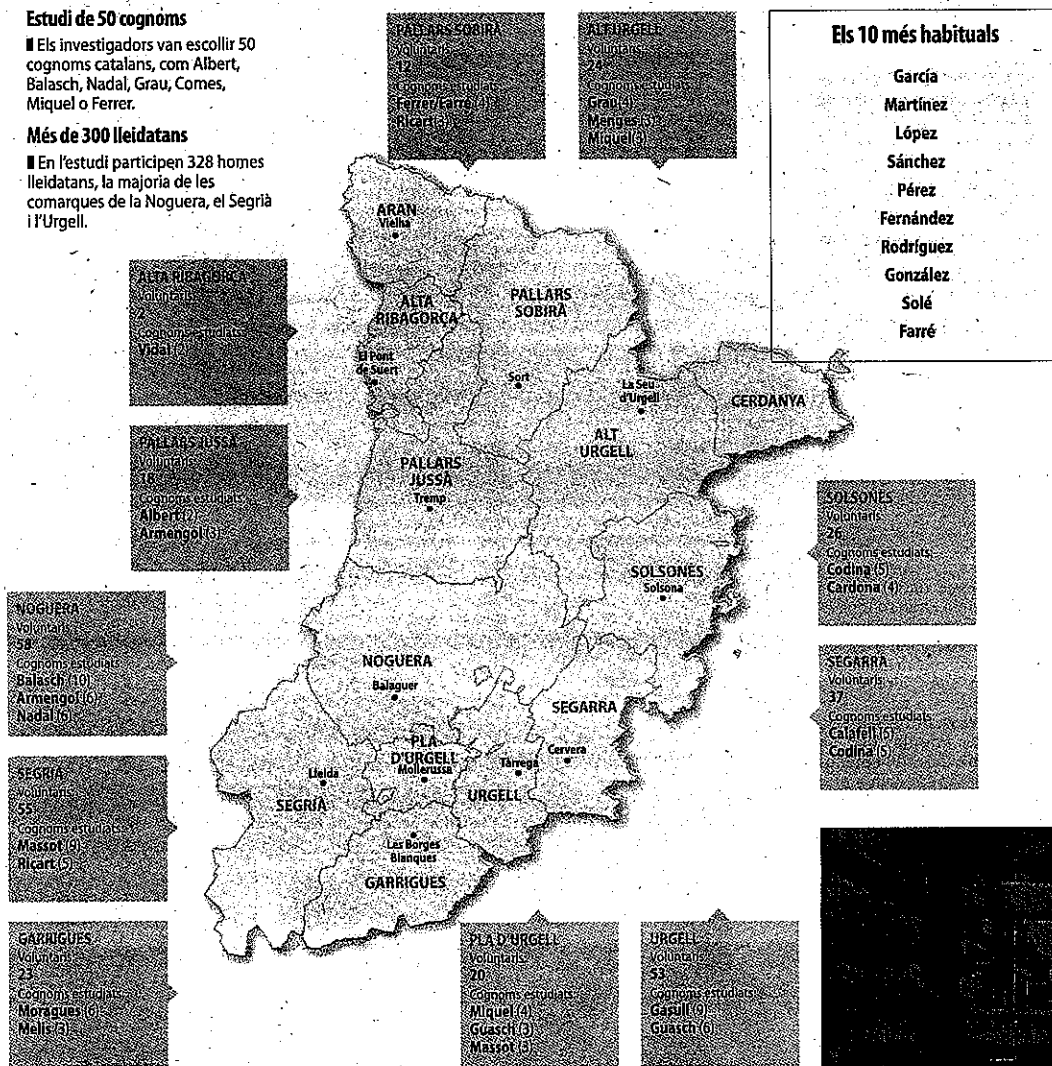
"Hi havia tres condicions per participar-hi: ser home, portar un dels 50 cognoms que havíem escollit i no tindre cap parent directe en l'estudi", explica Calafell, que afegeix que els parents obtindrien els mateixos resultats. "En cas de no ser així, tindríem un compromís considerable, ja que la prova

Estudi de 50 cognoms

■ Els investigadors van escollir 50 cognoms catalans, com Albert, Balasch, Nadal, Grau, Comes, Miquel o Ferrer.

Més de 300 lleidatans

■ En l'estudi participen 328 homes lleidatans, la majoria de les comarques de la Noguera, el Segrià i l'Urgell.



Albert

■ Ve del nom de família germànic *Albert*, "noble brillant". Cap dels voluntaris que han participat en l'estudi no sembla tindre avantpassats germànics, malgrat l'etimologia del cognom.

Armengol

■ Cognom estès a Catalunya, especialment a la Noguera, Segarra, Urgell, Alt Urgell, Cerdanya i Berguedà, on també és freqüent la forma *Armengou*.

Balasch

■ Poc habitual. Dels 29 voluntaris

de tot Catalunya, 23 pertanyen al mateix llinatge i, per tant, serien descendents d'un avantpassat comú.

Cardona

■ Prové de la població de la Catalunya Central amb el mateix nom, d'etimologia incerta. És un cognom freqüent a Barcelona ja el 1389 i també el portaven immigrants occitans el 1637.

Codina

■ Cognom molt freqüent, especialment a les comarques d'Osona, Solsonès, Berguedà, Segarra, Alt

Urgell i la Noguera. Prové de *codina*, "roca de terra que genera una clariana nua de vegetació". Existeix també la forma *Codinachs*.

Ferrer

■ Cognom de múltiples grafies (*Ferrer, Ferré, Farré, Farrés, Ferrés*). La forma *Farré* és particularment freqüent a les comarques de Lleida i del Pirineu occidental.

Gasull

■ D'etimologia àrab, es proposen diversos orígens: de la tribu sahariana dels Kazula, d'*uazul* ("molt generós") o de *gasul* ("sabió").



Els cognoms utilitzats per a l'estudi no tenen res a veure amb els més freqüents a Catalunya, que són García, Martínez, López, Sánchez i Rodríguez.

En l'estudi només poden participar homes perquè s'anàlitz el cromosoma Y, que únicament tenen els homes i passa de pare a fill, com passa amb els cognoms.

La investigació genètica dels cognoms té algunes excepcions, com les falses paternitats, les adopcions o la transmissió del cognom matern.

ENTREVISTA

«Saber què significa el nostre nom interessa molt»



Albert Turull

SECRETARI GENERAL DE LA SOCIETAT D'ONOMÀSTICA DE CATALUNYA

Vostè va participar en l'estudi de l'Institut de Biologia Evolutiva. Què és el que va fer?
Quan vaig conèixer l'estudi em va interessar molt perquè elimina la barrera entre les lletres i la ciència. Vaig contactar amb els responsables i em van nomenar membre del consell assessor. Els vaig ajudar a desfer mites que circulen sobre cognoms.

Com quins?
Per exemple, que els cognoms amb nom de població o d'ofici són indicatius de famílies de jueus conversos. Això no és veritat, perquè els jueus que es van convertir al segle XV van adoptar cognoms cristians per passar desapercibuts.
Quins són els cognoms més típics en català?
Els que indiquen el lloc d'origen (Solsona, Vall...); oficis (Ferrer, Fuster, Pagès...); el nom del pare (Joan, Agustí...), i els que indiquen descripcions físiques (Ros, Roig, Prim...).

Tanmateix aquests no són els més freqüents...
No, els més freqüents són García, Martínez, López, Sánchez... I és que hi ha més varietat de cognoms en català, però els castellans tenen un percentatge d'ús molt més alt. Això respon a una qüestió de pur atzar genètic, és a dir, si un home té deu fills i aquests, al seu torn, tenen més fills, el cognom naturalment es perpetua.
Vostè és autor del llibre *La toponímia a les comarques de Ponent*. Com es classifiquen els noms dels llocs?

N'hi ha alguns que són descriptius del terreny, com Mollerussa (*terreny moll*, bo per a l'agricultura) o Cervera (pels cervols). També n'hi ha que fan referència a algun fundador, mentre que d'altres són d'origen ibèric, que és una llengua desconeguda que no sabem traduir, com Lleida, que ve de *l'ldirta* (abans que els romans l'anomenessin *Ilerda*).
A la gent li interessa saber què signifiquen aquests noms?
Molt! A tots ens agrada i a més és una excusa perfecta per passar la història.

RESULTATS DE L'ESTUDI

Els primers resultats de l'estudi poden consultar-se al web www.cognoms.upf.edu

negaria la paternitat." La resta de voluntaris de tot Catalunya (1.400) els van aconseguir trucant per telèfon i enviant més de 7.000 cartes.

Dels més de 4.000 noms familiars catalans, van seleccionar-ne 50. Alguns corresponen a noms de persona o sobrenoms, com ara Albert, Ricard o Roig. Altres, a llocs, com Cardona, Calafell i Roma. D'altres fan referència a oficis, com Ferrer. Per què uns i no d'altres?

"Primer ens vam fer les preguntes que volíem respondre i després vam escollir els cog-

noms per estudiar", explica Calafell.

Després de dos anys d'anàlisi de laboratori, els investigadors han trobat els primers resultats, que poden consultar-se a www.cognoms.upf.edu.

Les primeres conclusions expliquen, encara modestament, quin podria ser l'origen d'alguns cognoms així com el nombre de llinatges diferents. "Hi ha grups de voluntaris que tenien avantpassats comuns. Per això hem desenvolupat un programa informàtic perquè els que vulguin conèixer-se entre si puguin enviar-se un missatge, respectant així la privacitat i el desig dels voluntaris de conèixer-se."

Després de publicar els resultats orientats als voluntaris aquest 2013, l'equip publicarà els resultats científics l'any que ve i els compararà amb altres estudis internacionals.

Noms de pila més triats pels pares de Lleida

NENES
Júlia
Aina
Carla
Laia
Sara
Maria
Martina
Paula
Alba
Ona
Jana
Anna
Ares
Clàudia
Núria
Abril
Ariadna
Arlet
NENS
Marc
Pau
Jan
Gerard
Nil
Pol
Èric
Biel
Arnau
Martí
Àlex
Oriol
Roger
Adam
Adrià
Aleix



Imatge d'arxiu d'una planta de nounats.

La inscripció dels nadons podrà fer-se a l'hospital sense acudir al Registre Civil

[LLEIDA] Els nounats podran ser inscrits directament a l'hospital, la qual cosa evitarà el molest tràmit de desplaçar-se al Registre Civil. Així ho va assegurar a començaments del passat mes d'octubre la vicepresidenta del Govern, Soraya Sáenz de Santamaría.

"Seran els centres sanitaris els que actuïn a tall de finestra única", va afirmar, perquè des de la maternitat es puguin emplenar totes les dades dels nounats, que s'enviaran en el registre.

Aquest canvi és un de tants que contempla l'avantprojecte de llei de reforma administrativa en l'àmbit de la Justícia i del Registre Civil, que permetrà la tramitació electrònica dels naixements i defuncions des dels centres sanitaris.

Per a la inscripció dels nadons, els pares, assistits pels facultatius que hagin assistit al part, firmaran el formulari oficial de declaració a què s'incorporarà

l'acreditatiu del naixement i que serà remès al Registre Civil.

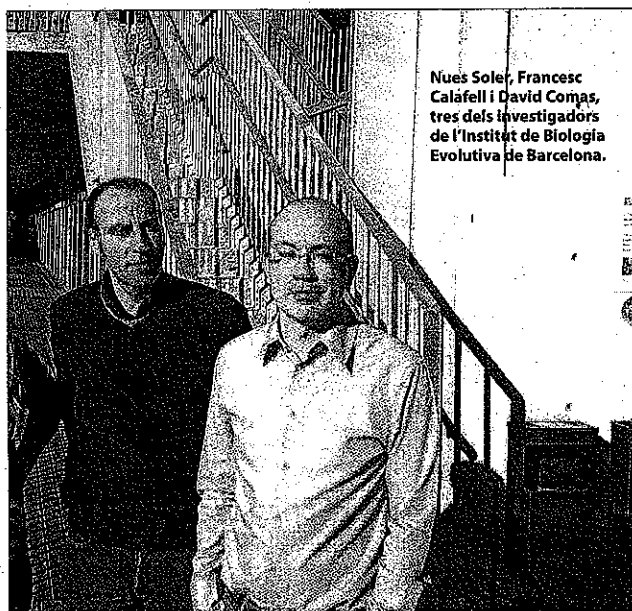
En el cas que no es pogués realitzar la inscripció per aquest sistema de finestra única, la llei preveu que es pugui tramitar pel mètode tradicional en els dies següents o, en el seu defecte,

CUES

El Registre Civil de Lleida registra cues cada dia a primera hora per agafar número i ser atès

te, a través d'un expedient registral.

També les defuncions s'inscriuran al Registre Civil. Segons el ministeri de Justícia, la certificació mèdica expressarà l'existència o no d'indis de mort violenta o de qualsevol altre motiu pel qual no s'hagi d'expedir la llicència d'enterrament o incineració.



Nues Soler, Francesc Calafell i David Comas, tres dels investigadors de l'Institut de Biologia Evolutiva de Barcelona.

Font: Institut d'Estadística de Catalunya

El govern central garanteix les pagues extres dels funcionaris durant el 2014

► Un jutge reconeix el dret dels treballadors públics a cobrar una part de la paga de Nadal del 2012

EFE | BARCELONA/MADRID

■ El secretari d'Estat d'Administracions Públiques, Antonio Bete- ta, va garantir ahir que el 2014 els funcionaris cobraran les pagues ex- tres íntegres que els corresponen i va anunciar que quan l'economia millori, presumiblement el 2015, se'ls tornarà l'extra treta el 2012.

Així ho va assegurar Bete- ta a RNE, on també va afirmar que hi ha comunitats autònomes que per raons pressupostàries no po- den abonar les pagues extres el 2014, davant de l'Estat «que sí que ho farà perquè està en una situa- ció financera que permet garantir- les».

A més va recordar la intenció de tornar algun dia de lliure disposi- ció als funcionaris quan la con- juntura econòmica ho permeti.

El sindicat de funcionaris CSIF va celebrar aquestes declaracions i va indicar que aquesta reacció de l'Executiu respon al clamor social,

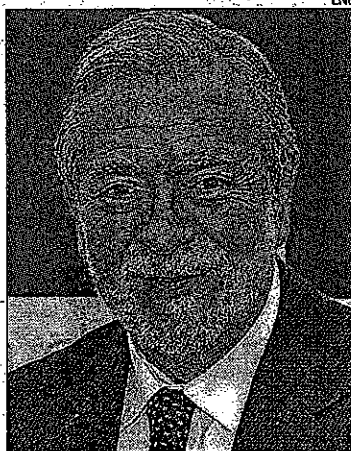
a les pressions exercides pels sin- dicats i al temor real d'haver per- dut la confiança en el col·lectiu d'o- cupats públics.

En un comunicat, el sindicat de funcionaris CSIF reclama al govern central que «passi de les paraules als fets» i que obri «de manera im- mediata» un procés de diàleg per recuperar progressivament les condicions laborals.

Així mateix, destaca que és conscient que els «gestos de com- plicitat» llançats als empleats pú- blics es produeixen en el context de l'any electoral.

Per la seva part, CCOO també va valorar les paraules de Bete- ta, si bé va mostrar els seus dubtes per la possibilitat que es tracti d'un anu- ci electoralista en condicionar la mesura a la «presumpta» recu- peració econòmica.

CCOO va instar el govern de Mariano Rajoy que convoqui la Taula de Negociació de les Admi-



Antonio Bete- ta

nistracions Públiques per tornar els drets al personal dels serveis públics.

Una part de la del 2012

D'altra banda, el jutjat contenciós administratiu número 15 de Bar- celona ha estimat una demanda

interposada pel Sindicat Autò- nom de Policia (SAP)-UGT i ha condemnat la Generalitat a abonar als funcionaris una part de la paga extraordinària de Nadal que els va suprimir el 2012. Segons UGT, es tracta de la primera sentència guanyada en aquest sentit per un sindicat de funcionaris a Catalunya i obre la portes que tot el personal públic de la Generalitat pugui re- clamar el pagament d'aquesta part de la paga de Nadal. Aquest sin- dicat assegura que la quantitat mitjana a percebre és d'uns 500 eu- ros. En la seva sentència, el ma- gistrat Andrés Maestre ordena a l'administració catalana «abonar a la part demandant la part pro- porcional de la paga extraordinà- ria de desembre de l'any 2012 me- ritada des de l'1 de juny del 2012 al 14 de juliol del 2012, els dos dies in- closos, amb tots els efectes admi- nistratius i econòmics que proce- deixin».

01/11/2013 reuio 7